BONDIA® ARUBA

Crisis a forza siña na cas...
Cu su bon y su malo...

Diahuebs 7 di Mei 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



- **Caso 101 no a presenta sintoma**
  Pagina 17
- **Lo bin control pa UTV/ATV**
  Pagina 4
- **Habri economia sin habri scol ta duna problema**
  Pagina 4

ARUBA TODAY®

Thursday
May 7, 2020

T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday

Aruba's ONLY English newspaper



'If this thing boomerangs': Second wave of infections feared

By ERIC TUCKER and CARLA K. JOHNSON
Associated Press

WASHINGTON (AP) — As Europe and the U.S. loosen their lockdowns against the coronavirus, health experts are expressing growing dread over what they say is an all-but-certain second wave of deaths and infections that could force governments to clamp back down in a drawn-out, two - steps - forward - one - step - back process. "We're risking a backslide that will be intolerable," said Dr. Ian Lipkin of Columbia University's Center for Infection and Immunity. Around the world, German authorities began drawing up plans in case of a resurgence of the virus. Experts in Italy urged intensified efforts to identify new victims and trace their contacts. And France, which hasn't yet eased its lockdown, has already worked up a "reconfinement plan" in the event of a new wave. "There will be a second wave, but the problem is to which extent. In the U.S., with about half of the states easing their shutdowns to get their economies restarted and cellphone data showing that people are becoming restless and increasingly leaving home, public health authorities are worried.

Continued on Page 25



Medical workers take a break at a coronavirus mobile test site in Jakarta, Indonesia, Wednesday, May 6, 2020.

Associated Press

Presidente di FTA, Hubert Dirksz

Loon-subsidie y FASE riba su mes tin basta exigencia



ORANJESTAD – Un gran mayoria di e trahadonan di sector hotelero y sector Horeca no a aplica pa e ayudo di FASE ofreci pa gobierno. Sino cu mas bien nan ta bin hayando parti di nan pago di salario, pero toch sindicato FTA ta bin hayando algun keto di esunnan cu a registra pa FASE, y ainda nan no a wordo beneficia cune.

Presidente di FTA, Hubert Dirksz a declara na Bon Dia Aruba cu e crisis actual di coronavirus/Covid-19 a ocasiona un impacto fuerte pa nos industria turistico y tambe pa sector di Horeca. Esaki a trece cune cu un gran cantidad di trahadonan a wordo manda cas. A pesar di esaki e sindicalista a declara cu mayoria di e trahado a mantene un cierto porcentahe di pago di nan salario. Ya sea cu e ta un suma fiho of un porcentahe.

Sinembargo un of dos compania ta ricibi FASE. Pero e no por bisa specificamente cual ta e companianan aki. Tampoco si nan a hay'e caba, of si nan no a haya e ayudo aki ofreci pa gobierno. FTA a haci un siguimento cu e comision cu ta encarga cu FASE, y e ta haya cu ta keda na e comision aki pa confirma esaki.

Loke ki ta keda un punto di atencion pa FTA ta e parti di loon-subsidie of subsidio salarial. Esaki ta debi cu e mesun compania cu no a dicidi pa paga e trahado, y mand'e cas, y el a bay aplica pa FASE, e mesun persona aki ta hayando e derecho pa subsidio salarial. E sindicalista a splica cu si nan ta haya e subsidio salarial, e ayudo di FASE ta cay. Pero loon-subsidie y FASE riba su mes tin basta exigencia.

FTA tin conocemento di casonan -no cerca nan miembronan- di hopi trahado cu a bay aplica pa FASE, y nan no por hay'e pa diferente motibo. Sea entre otronan cu e formulario a wordo mal yena. Pero tambe tin caso cu e ta wordo bon yena, pero e candidatonan no ta cumpli cu e exigencianan di FASE.

El a señala cu pa e loon-subsidie tambe lo bay presenta casonan asina, debi cu mester cumpli cu e exigencianan. "Si no cumpli cune, automaticamente e no lo haya e placa destina pa e trahado," el a declara.

Ainda FTA no por bin cu un inventarisacion di nan miembronan cu ta traha den e industria turistico y cu nan a keda sin trabao. Sindicalista Dirksz a bisa cu masha poco di nan ta desemplea den sentido cu a perde trabao. Pero si tur di e sector hotelero ta na cas y casi un shen porciento di e sector Horeca tambe, pero manteniendo un pago minimo.

Segun Margarita Wever di MANA:

Apertura di museo ta un manera di relaha un rato

ORANJESTAD - Reapertura di museo a cay den e grupo di e prome nivel di flexibilisacion di e shelter in Place pa bay bek na e "normalidad nobo.'



Ya caba Museo Arkeologico Nacional Aruba (MANA) ta cla pa ricibi su bishitantenan, teniendo na cuenta cu cierto reglamento di shelter in place pa evita e contagio di coronavirus/Covid-19. MANA a dicidi di habri nan sala di exposicion permanente cuminsando for di diamars ultimo 5 di mei.

Hefe di e seccion di Educacion y Presentacion di MANA, Margarita Wever a declara na Bon Dia Aruba cu awe mas cu nunca, y despues cu henter comunidad tin mas cu 6 siman den cas, y siguiendo e recomendacion cu mester wordo haci pa atende cu e crisis di coronavirus/Covid-19, apertura di museo ta un manera di relaha un rato.

"Kita bo mente for di e virus. Kita bo mente for di e situacion economico y financiero tambe," el a bisa. Pero di otro banda, bo ta haya informacion, educa bo mes y recrea un poco. Pues e ta haya cu posibilidad cu museo por habri su porta teniendo cuenta cu tur exigencia di higiena y bio siguridad. E ta bira un forma pa sana bo mente y sali un rato for di cas. Kiermen bo ta recrea bo mes di un manera sano.

Margarita Wever ta kere cu bishita na museo por yuda bo un tiki pa sali for di e murayanan di bo cas. E ta consciente cu esaki no ta un solucion pa bo problema economico/financiero, pero si e ta yuda bo pa sali for di e situacion y recrea un poco. Entrada di museo ta gratis, caminda bo no mester gasta placa considerando cu eventualmente bo mester atende cu gastonan mas urgente y prioritario.

Distanciamento social y higiena

Nan ta implementa e reglanan di higiena cu crisis team di Covid-19 a bin cune. Wever a agrega cu nan ta sigui e guia di gobierno y logicamente e reglamento concerni pa atende cu e situacion di Covid-19. "Nos tin hopi cautela," el a bisa.

Entre otro nan no ta permiti mas cu 15 hende incluyendo personal cu ta presente den e sala grandi di e museo. Tambe mester mantene distanciamento social. Si den caso cu personal di museo pidi bo cu mester keda warda un rato ta pasobra paden ya caba nan tin e cantidad maximo di 15 persona total. Nan ta percura pa tur e area publico ta wordo haci limpi cuidadosamente y cada tanto tempo.

Ademas no ta permiti pa touch e boton di e seccion interactivo di e museo. E bishitante mester tene cuenta cu nan por mira tur e obhetonan tras di e glas. Tambe nan por lesa tur informacionnan, pero no por primi niun boton pa scucha un informacion. Si e bishitante tin algun pregunta, personal di e museo ta dispuesto pa contesta nan. Wever a reitera cu tur e cos aki ta posibel, solamente si e bishitante por tin na cuenta, no aglomeracion di hende, y tambe e reglanan di shelter in place.

E ta invita publico cu ta desea di bishita MANA di dia[l]una te cu diabierna. Nan ta habri di 10'or di mainta te cu 3'or di atardi durante e proximo dos siman cu lo dura e prome nivel di flexibilisacion di e shelter in place.

Despues autoridad competente lo evalua teniendo cuenta cu e reglamento nobo cu Covid-19 a trece cune.

Pa motibo di actualisacion di dato:

Hende cu tin tereno huurgrond pa planta mester reinscribi via online

ORANJESTAD - Manteniendo e distanciamento social pa motibo di COVID-19 y normanan implementa pa cu esaki, Ministerio di Infrastructura a convoca un conferencia di prensa pa medionan local, na unda minister di Infrastructura, Desaroyo Teritorial y Medio Ambiente, Marisol Lopez-Tromp a papia tocante e inscripcion y reinscripcion pa loke tin di haci cu huurgrond.



Lopez-Tromp a expresa cu Gobierno ta trahando pa un tempo caba cu e parti di ROP y e destinacion di diferente area na Aruba y cu un gran parti di nan ta consisti pa terenonan pa huur, mirando e interes grandi cu tin pa planta of otro proposito.

El a splica cu esaki tin un actualisacion, na unda nan ta pidi pa hendenan reinscribi, pa motibo cu e departamento durante e ultimo 10 aña tin peticionnan haci di hendenan cu ta huurgrond, hende cu ta plantando y tambe tin hendenan cu no ta haci esaki. E registro cu tin ta nifica cu un parti no ta actualisa y nan kier haci esey pa tin un uso efectivo di e terenonan aki, pa por destina pa planta.

Debi na restriccion di shelter in place y manera nan a publica algun siman pasa, e registro of reinscripcion por wordo haci via online pa actualisa e datonan cu e departamento tin.
Di esaki, Lopez-Tromp a menciona cu DIP a ricibi un cantidad di e-mail na unda e peticionnan ta wordo atendi y si e rekisitonan no ta completo, tin oportunidad pa entrega loke falta. E departamento a opta pa pidi pa tur esunnan cu por, haci esaki online.

Di e registro aki, el a señala cu loke a wordo pidi - y ainda ta sigui pidi - pa e peticionario yena ta: Nomber completo como peticionario, adres, telefon y e-mail adres. Tambe mester tin un personal number, copia di ID, paspoort of rijbewijs, registro di Camara di Comercio y si ta aplicabel no mas bieu cu un luna. Tambe describi actividad di e proyecto cu lo haci of ta haciendo caba y un pago di 35 florin cu tin cu paga online, segun e ley ta regarda.

Si personanan no actualisa e datonan aki, DIP lo considera e peticion como nulo, kiermen cu e persona no ta interesa of no ta plantando mas. Lopez-Tromp a bisa cu den transcurso di tempo tin situacionnan caminda cu e huurgrond no ta wordo usa pa e meta stipula den ley.

Di otro banda, tambe el a sigura cu si e personanan no por logra esaki - caminda cu e shelter in place lo wordo elimina - nan ta pidi e ora ey pa e personanan bay personalmente na DIP pa haci un cita, pa asina e persona por tin su tempo pa entrega e rekisitonan.

Di mesun manera, hende cu ya caba tin terenonan pa huurgrond y cu ta usando nan, a pidi pa tambe nan reinscribi. "No tin ni un momento intencion pa bay kita tereno di hende. E meta ta pa stimula pa bay planta y crea condicionnan pa yuda den esey y percura tambe cu esunnan cu haci'e, lo haci'e di un forma serio", Lopez-Tromp a finalisa.

BONDIA ARUBA

Habri economia sin habri scol ta duna problema

ORANJESTAD - Redaccion di Bon Dia Aruba a haya varios comentario di mayornan preocupa cu e perspectiva cu pa basta tempo ainda nan yiunan lo no por bay scol. A habri e posibilidad, mirando e desaroyo faborable di e lucha contra Covid-19, cu proximamente hopi mayor por reasumi nan trabao. Sin embargo, cu nan yiunan pa tempo indefini ainda na cas, nan tin problema pa resolve e problema aki.

E siman aki e ministro encarga cu enseñansa a anuncia cu no lo tin problema pa keda sinta pasobra a bira maneho fiho caba cu ta bay den direccion di un sistema unda 'keda sinta' ta pertenece na pasado. Esey di un banda ta positivo, aunke e debate lo sigui si Aruba ta cla pa un medida asina, pero no ta haci nada pa alivia e situacion di hopi mayor cu no tin manera pa soluciona nan necesidad di cuido pa nan yiunan mientras nan ta na trabao. Y no ta trata di esey so.

Den conversacion cu un di esnan cu a acerca nos, a bin dilanti tambe cu e muchanan ta pa tempo indefini corta for di ambiente social di amigo y amiga na scol, ya cu fuera di scol tampoco tin contacto directo cu e otronan pa motibo di e 'shelter in place'. Naturalmente esnan cu por ta percura pa por comunica via Whatsapp, pero e pregunta ta si mayoria ta conta cu e posibilidad ey. Ademas, e muchanan, pa digitalisa cu nan ta, ta custumbra cu e contacto social directo, loke ta algo invalorable.

Aparte di esaki ta bin e pregunta grandi con grandi e daño ta den retraso di enseñansa mes. Tin scol cu ta haci hopi esfuerzo pa acompaña e alumnonan cu tarea 'online' pero hopi tin duda si esey ta conta pa e mayoria. Mester tuma na cuenta, algun a trece dilanti, cu di un momento pa otro siña colectivamente den klas a yega na un fin, y sin preparacion, ni pa maestro ni pa alumno, a pasa pa enseñansa online, segun cu por, y kier. Esaki nunca por ta un situacion ideal, cu e pregunta tambe pa cuanto tempo e situacion aki ta keda asina.

Otro punto cu a toca ta e situacion na cas, cu hustamente pa motibo di e largo duracion di e shelter in place, unda tin masha poco oportunidad pa mucha sali di cas pa haci algo otro, tambe pasobra tur actividad deportivo y recreativo ta paralisa, e ambiente na cas ta haya influencia negativo, cu e muchanan fada di ta paden. Esaki ta hiba na un situacion cu mas peligro pa mucha, sigur pa esnan cu a keda identifica caba como perteneciente na un hogar menos stabiel.

Un mayor entrevista a conta cu su yiu den 5de klas ta haya tarea, pero solamente repiticion di materia trata caba, pasobra nan no ta duna materia nobo pasobra nan no a splica esaki. "Con mi yiu ta bay zesde klas cu retraso asina grandi, anto na fin di otro aña nan ta mand'e EPB a base di su cifranan malo? Esey ta loke ta bay pasa cu nan?"

Habri economia, y habri scol

Hopi di e comentarionan cu nos a haya ta bay den direccion di e suplica di 'habri economia, habri scol'. Den esey a bin dilanti idea manera habri scol part time, den sentido cu ta laga mitar di e klasnan bin scol segun turno, pa por cumpli tambe cu e social distancing'. Hasta a trece e idea pa habri scol diasabra tambe pa cada mucha por haya les na scol durante tres dia pa siman. Esey caba varios mayor a indica nos como un alivio y un mihor garantia cu e muchanan ta haya les mas structura cu loke ta parce di ta e caso cu e instruccionnan online, unda sigur tin maestro cu ta haci tremendo trabao, pero no tin un vista completo kico ta duna y kico no. En todo caso a bira mas cla pa nos cu e tareanan ta envolve solamente un parti di loke e muchanan ta haya den un siman regular na scol. Di e manera aki anto, cada siman cu no tin scol, e retraso den conocimento acumula ta bira mas grandi.

Di otro banda, mester bisa cu mayoria tin comprension pa e hecho cu no por habri scol di un manera acelera tampoco, pasobra e virus t'ey ainda y ningun hende lo kier mira accidente di contagio na ningun scol, cu su consecuencianan. Ta keda e dilema di decision nada facil, di busca un equilibrio entre seguridad di salud y reinicio di economia, y rescate mas tanto posible di loke ta e aña escolar aki.

Minister Marisol Lopez - Tromp

Lo enfoca riba proteccion di areanan di naturalesa for di UTV/ATV

ORANJESTAD – Durante conferencia di prensa Minister Marisol Lopez - Tromp a splica e banda di e aspecto di naturalesa tambe tin e parti di seguridad den trafico.

Ta un realidad cu diferente areanan natural/ proteha, den transcurso di añanan a sufri hopi door di daño cu a wordo cometi. Entre otro, por referi na e discusionnan continuo riba ATV/UTV. Aruba ta entre e poco paisnan cu ta permiti pa core UTV/ATV riba camindanan grandi/ publico. E vehiculonan no ta 'safe' pa e manehadornan y tampoco pa e siguridad en general di trafico.

Den cuadro di esaki 2 punto sumamente importante cual ta regarda specificamente Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, ta:
(1) e proteccion y cuido di Naturalesa y Medio Ambiente, (2) pero tambe e proceso di keurmento di vehiculo cu ta tuma luga na Directie Technische Inspecties (DTI).

Considerando e diferente areanan proteha rond Aruba, e no ta e intencion pa e tipo di actividadnan aki continua den e areanan ey, esaki ta regla den e ROP/ROPV, Minister Lopez - Tromp a accentua.

Proceso pa keur

Manera menciona anteriormente, DTI como departamento cu ta resorta bou di Ministerio ta e departamento encarga pa keur tur vehiculo na Aruba y tambe e vehiculonan aki. Pa cual mester remarca cu ta un grupo relativamente chikito di ATV/UTV ta acudi y cumpli cu e keuring.

E proceso di DTI pa ATV/UTV ta encera entre otro: control pa seguro valido, plachi di number mester ta paga y e diferente rekisitonan di e estado di e vehiculo. Esakinan lo determina si ta pasa e keuring of no. Tur e aspectonan aki ta sumamente importante pa percura pa mas siguridad di e manehadornan cu hopi biaha ta turista pero sigur nos localnan tambe.

Pa conclui, Minister Lopez - Tromp a indica cu pronto comunidad lo bay mira mas informacion di Ministerio cu lo enfoca riba proteccion di e areanan destina pa naturalesa, for di daño di e vehiculonan aki den futuro. Ademas, percura pa di un forma of otro logra cu e cantidad di e tipo di vehiculonan aki cu ta presenta na DTI pa keur ta aumenta. Pues un maneho cu enfoke specifico riba e aspecto di cuido di naturalesa y medio ambiente y siguridad a traves di e proceso di keuring.





BON DIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra.

E Editorial

Crisis a forza siña na cas...

Cu su bon y su malo...

Nos ta bayendo bon pa loke ta e control riba e coronavirus. Si cos sigui asina nos por mira un apertura casi completo di nos economia. Tin restriccion sin embargo. Un ta cu nos lo mester sigui aplica e medidanan di distanciamento social, pasobra na cierto punto nos lo mester 'habri porta', cu tur posible consecuencia di contagio di exterior. Esey no ta solamente nos problema, pero ta algo cu tur pais mester deal cune.

Sin embargo, como cu desde semper nos economia ta basa riba kico otronan ta bin haci aki, den e situacion actual tin hopi cos cu ta depende di kico lo sucede den e paisnan clave cu cual nos tin relacion economico estrecho. Esey na promer lugar ta Estadonan Uni, cu ta hibando un bataya titanico contra Covid-19, cu no ta mustra bon. E actitud di kier a ignora e crisis na inicio awor ta sali e pais bon caro, cu como un tercio di e mortonan cu a cay mundialmente, pero cu ta sali nos tambe hopi caro, pasobra tanten nan no por habri porta, nos lo ta man mara.

Esey ta pone nos den un situacion di gran dependencia, loke riba su mes semper tabata nos posicion, pero tanten cu tur cos tabata anda bon y nos tabata den nos comfort zone, nos no tabata preocupa. Awor nos a siña di mal manera con rapido esey por cambia. Sin embargo, e constatacion ey riba su mes no ta yuda nos gana gloria, pasobra nos no por a evita esaki di ningun manera. Loke si nos por haci ta tuma paso firme pa futuro, pa minimalisa riesgo, te unda por.

Un promer tarea den esey ta loke nos lo bay haci den futuro inmediato, unda ta logico cu nos ta bay habri nos economia gradualmente, pa evita cu nos ta cay back cu un brote nobo di e virus cu ta obliga nos atrobe pa lockdown, cu tur consecuencia. Esey ta requeri cautela, pero di otro banda nos no por cera wowo pa otro interesnan cu ta hunga un papel. Den e edicion aki nos tin un articulo unda nos a recoge e comentario di varios mayor preocupa, no solamente cu e hecho cu cada siman cu pasa, e daño y retraso den enseñansa di nan yiunan ta birando mas grandi. Naturalmente ta asina cu esaki ta un problema mundial, unda tur scol a dal cera y e daño ey ta general. Sin embargo, ningun mayor ta yuda cu e comentario seco ey cu esaki ta toca tur mayor na mundo; nan mester deal cu nan problema. Y pa esey ta necesario pa contempla e situacion specifico cu nos enseñansa ta aden. Y esey ta algo no asina alentador.

E crisis di coronavirus a bin empeora un situacion dificil caba den nos enseñansa. E acumulacion di deficiencia den enseñansa, unda naturalmente no tur scol ta nan mesun nivel, tabata pone presion grandi caba riba nivel di e alumnonan cu ta sigui den enseñansa secundario. Cu e tempo perdi e aña aki, cu dificilmente bo por gana back, no tin solucion disponible pa esaki. Den e contexto aki nos ministro encarga cu enseñansa a comenta cu di tur manera ningun mucha ta keda sinta, pasobra el a anuncia caba cu ta pasa pa e sistema di no laga ningun alumno keda atras. Esey naturalmente como principio ta zona masha bunita, pero no ta haci nada di mes pa cambia e realidad. E ta un bon principio cu ta haya cumplimento specialmente den un sistema di enseñansa cu ta funciona bastante bon, y cu ta conta cu e recursonan financiero y humano pa coregi loke no ta canando bon. Y ta aki ta unda nos ta pega pasobra nos no lo tin ni un di dos, ni placa ni recurso humano. E crisis aki a caba di daña e perspectivanan pa mehoracion di enseñansa pasobra ta dificil imagina cu nos lo por bay inverti den mehoracion drastico di enseñansa, pa mas cu esey ta deseo di nos tur. Y di e manera ey e cambio pa 'no laga ningun mucha keda sinta' ta bira algo masha relativo, pasobra no tin e 'money to put where our mouth is'.

Sin embargo, efecto di tur esaki no ta pa enseñansa so. Esaki lo tin su efecto riba nos economia, unda a constata desde varios aña cu nos enseñansa no ta cana pareu cu nos economia. Den e era digitalisa aki, cu nos tambe por a experimenta den e lunanan aki di crisis, nos ta mira tanto oportunidad como obstaculo. Hopi hende cu tabata traha den un setting 'old school' na un oficina a haya nan ta traha for di cas y di ey ta comunicando cu mundo. Bon pa nos, pasobra pa hopi di nos lo no tin regreso na e oficina di antes. Pregunta ta, con ta bay logra e cambionan den enseñansa, pa nos laga e instruccion cu borchi y krijt atras, pa pasa na un digitalisacion ordena. Ordena pasobra loke a tuma lugar den enseñansa den e crisis aki tabata algo forsa y sin structura. Nos mester busca caminda y ruta nobo, sin cu tin un blueprint pa e cosnan aki. Sin debate no ta logra esey.

Argentina ta cuminsa tratamento di COVID-19 cu plasma



BUENOS AIRES (EFE) - Autoridadnan sanitario di Argentina ayera diaranson a anuncia cu a cuminsa e ensayo clinico di pashentnan cu COVID-19 cu plasma di pashentnan cu a recupera caba y a wordo convoca e ciudadanonan cu a Sali for di hospital pa duna su plasma pa colabora cu e tratamento terapeutico aki.

E obhetivo ta "pa wak di ki manera e uso di plasma ta e evita e progreso di e patologia respiratorio y evita cu e pashent lo drenta na cuidado intensivo cu respirador artificial", Daniel Fontana, coordinador di Direccion di Sanger y Medicina Transfusional a sigura na un conferencia di prensa di Ministerio di Salud na Buenos Aires.

E funcionario a aclaria cu te ainda no ta existi estudionan na nivel internacional cu lo garantisa cu e uso terapeutico di plasma na pashentnan di COVID-19 ta "sigur y eficaz".

E hefe di departamento di Hemoterapia di Hospital di Clinica di Buenos Aires, Alejandra Vellice, a puntualisa cu no obstante cu "e uso di plasma pa pashentnan cu COVID-19 ta mustra resultadonan di un mehoramento notabel na dies di cada dies pashent cu a wordo utilisa esaki".

"Ta un metodo experimental cu te e fecha no ta conta cu un tratamento specifico pa e enfermedad", e dokter di Hospital Clinica un di e entidadnan na unda a cuminsa aplica e terapia aki pa pashentnan di COVID-19 a specifica.

E ensayo clinico nacional cu a cuminsa dialuna ultimo na Argentina ta conta cu seis centro pa haya e plasma di pashentnan recupera di COVID-19, cu solamente lo por duna sanger despues 14 dia cu a Sali for di hospital.

Na Colombia muchanan lo por sali riba caya tres dia pa siman so

BOGOTA (Infobae) - Den e medidanan pa flexibilisa e cuarentena nacional, cu a wordo amplia pa e presidente Ivan Duque te 25 di mei, a dispone cu muchanan entre 6 y 17 aña por sali tres biaha pa siman y pa 30 minuut so, pa haci actividadnan fisico.

"Tin muchanan cu tin hopi tempo den nan cas y cu nan kier haya un espacio den dia pa por ricibi e luz di solo. Ministerio di Salud a traha cu expertonan y a determina cu muchanan entre 6 y 17 aña lo por ta tres biaha pa siman, mey ora pa dia", e presidente a sigura den un programa di TV.

Tambe e director di Instituto Colombiano di Bienestar Familiar, Liliana Arbelaez a splica y a resalta cu e medida lo drenta na vigor desde dialuna 11 di mei.

E funcionario a precisa cu muchanan menor cu tin sintomanan di grip of enfermedadnan intestinal no lo por Sali y mester permanece den aislamento, y cu esunnan entre 6 pa 14 aña mester ta acompaña di nan mayornan of un persona ora nan lo Sali riba caya, semper y cuando e persona aki no tin mas di 70 aña.

E muchanan tin permiso pa ta den un ubicacion di un kilometer rond di nan cas, y cu si den e distancia aki tin un parke nan lo por bay pero nan no lo por usa e zona di weganan, tampoco lo por usa bais of patineta ya cu su uso no ta autorisa.

E medidanan di bioseguridad como uso di mondkapie constante y distanciamento social lo mantene.

"E yamada ta pa expertonan di salud pa cu e muchanan



menor di 6 aña lo keda na cas. Esunnan cu ainda no a cumpli e ciclo di vacuna y pa nan keda den aislamento y cuida nan entre tur" Arbelaez a bisa tocante e muchanan mas chikito.

Peru ta habri aislamento despues di frustrante control di virus

LIMA (EFE/Washintong-Post) - Casi sin recurso y sin otro opcionnan, Peru formalmente lo cuminsa habri su aislamento pa reactiva su economia desde diabierna awor, aunke e virus COVID-19 ta expande hopi lihe y ta sigui sin señal di debilita despues di 54 dia di un di e mas estricto regimen di aislamento na henter mundo.



Leu di disminui e cantidad di contagio, e ingreso di personanan den hospital, e cantidad di morto di coronavirus ta sigui supera su mes dia pa dia y ta laga den evidencia e limitacionnan di politica di aislamento social den e contexto di pobresa, trabou informal y ausencia di estado den cual e mayoria di Peruanonan ta biba.

E contradiccion ta cu e esfuerso Peruano di multiplica e atencion sanitario, e apoyo economico pa esunnan mas vulnerabel y e inmobilisacion ciudadano a evita miles di morto, te 460.000 segun Gobierno a bisa, pero e realidad ta mustra tambe un ola imparabel di contagio mas ariba di e obhetivonan gubernamental.

E analista politico Maria Alejandra Campos a splica e situacion di e pais asina, den cual e cansancio di e poblacion pa via di aislamento cada biaha ta mas evidente. E no cumplimento di normanan di aislamento social di manera masivo ta na ordo di dia, specialmente na mercadonan y negoshinan, cu a bira e principal foco di contagio.

Durante henter periodo aki y cu ayudo publico, e poblacion a continua bayendo pa mercadonan, na unda miles di trahado informal ta depende di e dia pa dia pa come, cu segun nan a extende e enfermedad.

"Mas cu no cumplimento di cuarentena, loke a falta ta un strategia riba e informalidad. E hende a contagia na e mercadonan, ora nan no a traha y na stadion. Den siman aki so a ripara cu 40% di e trahado di algun mercado tabata malo. Awor e enfermedad avansa y no tin capacidad economico pa wanta hopi sin traha", e analista a sigura.

Puerto Rico: Acercando 2000 caso di Covid-19

(ElNuevoDia/loopjamaica) – Departamento di Salud di Puerto Rico a añadi ayera 44 caso positivo nobo di coronavirus Covid-19, loke t trece e cifra total di contagio na e isla na 1.968.

Mientras tanto e cantidad di fayecimento relaciona cu e enfermedad a keda na 99, despues cu e agencia no a anuncia mas morto. No obstante, e cifra aki por aumenta proximamente debi na e hecho cu e Registro Demografico ta actualisando su datonan despues di problema tecnico den nan sistema di informacion. "Tal fayecimentonan lo keda reporta den e proximo informenan," segun un comunicado di prensa di e agencia.

Tambe e entidad di Salud a splica su metodo di 'contact tracing' di Covid-19 na Puerto Rico. Pa motibo di varios critica cu no tin contact tracing, pa prome biaha e departamento a duna detaye con ta bay realisa e proceso importante aki durante e pandemia di coronavirus. Aunke e agencia no a inclui den e informe di ayera e total di prueba di Covid-19 realisa na Puerto Rico, e secretario (ministro) di Salud, Lorenzo Gonzalez Feliciano, a bisa den un conferencia di prensa cu e cifra ey a yega na 61.515 entre prueba molecular y serologico.

Aunke e situacion na Puerto Rico no ta asina grave manera na Republica Dominicana, tampoco e ta sin peligro. Cu casi 2.000 caso detecta, y 99 morto, e pais cu ta menos di un tercio di Republica Dominicana (11,5 miyon habitante), no ta keda asina leu tampoco di e 8.807 caso y 362 morto registra na Republica Dominicana. E diferencia ta den e ritmo di caso nobo, cu na Puerto Rico ta bao 50 pa dia (ayera 44), mientras na e isla ruman e aumento entre dia 5 y 6 di mei ta mas di 572 caso nobo.



Venezuela: Uso di gas na lugar di gasolin por ta peligroso

(LaPatilla) – E falta di combustible den henter e pais ta hibando hende na busca tur tipo di alternativa, un mas peligroso cu otro. Pa por move di cualkier manera algun persona a pasa pa adapta nan auto di gasolin pa core riba gas. Pa esaki ta haci uso di e tankinan di gas pa uso na cas conectando esaki cu e sistema di carburacion di e auto. Si un tecnico cu suficiente conocimento haci esaki, e ta menos un problema, e ta un sistema conoci na varios pais. Sin embargo, na man di hende cu no sa con pa haci esaki, ta sucede loke a tuma lugar diadmingo pasa na un stacion di servicio na Puerto La Cruz, estado Anzoategui, ora un tanki di gas conecta na e motor a explota ora e conductor a bay yena gasolin. A resta poco di e auto y e conductor a keda herida tambe.

Despues di e hecho, e Camara Nacional di Tayernan Mecanico (Canatame), a emiti un comunicado den cual a rechasa e adaptacion di sistema di combustible alterno, a traves di gas casero lo cual, segun e organizacion, no ta cumpli cu e protocolnan di instalacion di e Sistema di Gas Natural Vehicular (GNV).



Misterio rond di morto di anciano riba cama pa tres aña



ROTTERDAM (DutchNews.nl) - Polis y funcionarionan na Rotterdam ta investigando pakico un muhe di 72 aña ta drumi riba su cama durante varios aña sin ningun persona nota su el a disparce. E curpa di Elly Leeflang a ser haya dia 28 di april despues cu nan a entrega un denuncia di su desaparicion na maart.

Ta kere cu ta morto pa tres aña caba. Segun AD un amiga di Elly a bisa su bisiñanan cu e tabata den un clinica na un otro luga di Hulanda pa motibo cu e tabatin problema di pulmon. E homber cuida su matanan y a deal cu e post. E mes a fayece na februari y periodico a bisa cu un bisiña a descubri cu Elly no tabata den un clinica na unda a bisa cu e ta biba y a denuncia su desaparicion.

AD a bisa cu masha poco di e curpa a keda ora cu e funeraria a bin sake di e prome piso na oost di Rotterdam fin di luna pasa. Ningun persona den bisindario a raporta di holonan straño y segun nan a bisa autoridad e periodico, su curpa a seca na luga di decomposicion, particularmente si e camber tabata friu y seco

AD a bisa cu polis y funcionarionan di e corporacion di vivienda tabata na e hogar un siman prome di e descubrimento di e curpa, pero cu e departamento di Ministerio Publico no a permiti nan pa realisa un buskeda. E curpa a ser haya riba cama un siman despues pa un cacho policial.

Acuerdo de Klesch probablemente retrasa

WILLEMSTAD (curacaochronicle) - E deal cu Klesch Grup como e operador nobo di e refineria ta ser completa na final di juni, pero probablemente esaki lo ser retrasa.

Prome minister Eugene Rhuggenaath a anuncia esaki durante e sesion informativo diario. E plan tabata cu Klesch lo cuminsa opera e refineria na Curaçao na juli, pero esaki lo no ta factibel debi na e crisis di coronavirus.

Gobierno ta den deliberacion un otro companianan pa por interveni temporalmente ta cu Klesch tuma e cargo over. E obhetivo ta sigui ta pa yega na un acuerdo cu nan.

Mientras tanto , e tankinan di petroleo na Bullen Bay ta siendo drecha pa almacena crudo. Esaki ta despues cu varios compania internacional a solicita pa almacenamento durante e tempo cu e prijs di petroleo ta na un minimo den historia.



Tripulacion S.M. Pelikaan ta sali pa Hulanda

WILLEMSTAD - E mantencion di barco di asistencia S.M. Pelikaan ta den plena marcha. Desde cuminsamento di december 2019 e barco ta na Hulanda pa su mantencion grandi - su actualisacion di edad medio-. Desde februari Pelikaan ta den dok seco (drydock) di Damen Shipyards Group na Harlingen. Den e drydock a eherce mantencion na e parti pafo y na e parti abou di e barco. Nos por pensa aki riba capanan di verf nobo y mantencion di e timonnan di e barco.



E siman aki e barco ta sali for di drydock di Harlingen y ta keda di tou pa bay Base di Marina na Den Helder, pa e ultimo fase di e mantencion. Esaki tambe ta e fase cu henter e tripulacion ta cuminsa na un programa interno di entrenamento. E periodo di entrenamento ta consisti di e lucha contra diverso calamidad, tal manera candela y colicion, choke di barco, pero tambe lo actualisa e protocolnan di auto yudansa na kamaradanan- (ZHKH).

Pa e motibo ey e shete miembronan di tripulacion cu ainda ta kedando na Corsou ta bula diaranson venidero pa bay Hulanda. Pa e mantencion e tripulacion regular ta parti den dos ekipo. Cada tres siman ekipo uno y ekipo dos ta intercambia pa reparti e mantencion y e periodonan na Hulanda. Sinembargo, pa motibo di e Virus di Corona, y como consecuencia di esaki, e ceramento di e ocasionnan aereo, un parti di e tripulacion ya for di cuminsamento di maart ta na Hulanda.

Un periodo importante di e mantencion ta yegando awor. Na Den Helder por cierto, ademas di e entrenamento tambe ta instala un Gran nobo, cu ta actualisa, na bordo. E plan ta pa Pelikaan actualisa lo ta presente den e region Caribe caminda e ta keda cla desplega. Te e temporada ey S.M. Karel Doorman ta nabega den e region di Caribe y ta tuma e tareanan di transporte entre e islanan na su encargo.

Compania Inzek acusa di cambia nomber di corona test

AMSTERDAM (DutchNews.nl) - E compania Hulandes di biotech Inzek a bende gobierno y hospitalnan mas di 1.5 miyon test di coronavirus na mas di 200 pais, segun e investigacion haci pa Trouw. E compania a propaganda cu testnan online como " fabricacion Hulandes" a pesar cu esaki a ser cumpra di un fabricante Chines, Alltest, cu ta bende un test identico bou su mesun nomber.

Inzek desde e momento ey a elimina e referencia fabrica na Hulanda di su website. Inzek a afirma cu e testnan a produci resultadonan hopi precies den 10 minuut, pero dos estudio academico independiente a haya cu nan ta confiabe den mensos di 50 % do e casonan. E testnan ta verifica e mustranan di sanger pa detecta e presencia di anticurpa den e sanger di un persona, locual ta indica cu nan tabatin e virus.

Sinembargo e investigadonan di e Universidadnan Spaño a descubri cu e version Chines di e testnan a produci un resultado falso na mas di mita di e casonan. Inzek a insisti cu su testnan ta 90% confiable. Pero Marien de Jonge, investigado di e centro medico universitario Radboudumc na Nijmegen, a bisa Trouw cu nan tabata falta detayenan importante den un estudio den cual e compania ta confia.

" E testnan no confiable ta un peliger grandi pa salud publico",el a bisa. E estudio a ser descarta como sushi pa Claire Standley, experto den enfermedadnan infeccioso di e Universidad di Georgetown na Washington DC. E comision Europeo y ekipo Hulandes di maneho di brote a bisa cu no tin un test confiable di " resultadonan instantaneo" disponible pa e anticurpa di corona.

Inzek a bende su kitnan di test fabrica na Hulanda na autoridadnan sanitario y hospitalnan na paisnan manera Rusia, Serbia y Benin,segun Trouw. Alrededor di 15 hospital y laboratorio Hulandes y mas farmacianan tambe a cumpra e testnan atraves di e distribuidor Bipharma.



Hulanda tin un miyon test pa verifica inmunidad di coronavirus

AMSTERDAM (DutchNews.nl) – Hulanda tin 1 miyon di test di sanger na nan disposicion pa determina si e personanan tin inmunidad pa coronavirus, esaki ta ;locual e organisacion di banco di sanger Sanquin a bisa. E testnan a ser ordena hunto cu e minister di salud di China y ta midi tres tipo di anticurpa, locual a hacie mas util, e representante di test di gobierno Feike Sijbesma a bisa emisora NOS

E testnan lo permiti investigadonan pa observa con e virus a move atraves di e poblacion y atraves di diferente grupo di poblacion. " Loke o por haci ta wak na un nivel individual ken por bay traha back y kende no", Sijbesma a bisa. " Ta probable cu 95% di e poblacion no a haya e virus y no tin anticurpa".

E testnan adicional ta un parti adicional na e investigacion cu ta tumando luga nan Sanquin tocante e plamamento di e inmunidad den e suavisamento di medida di coronavirus na Hulanda. E testnan lo ser aplica prome na e sanger di algun 7000 donate pa determina si e personanan tin nivelnan halto di anticurpa den nan sanger. Den e caso aki a ser pidi pa nan dona mas, Sanquin a bisa.

E minister di salud Hugo de Jonge tambe a nenga cu e huntanan di salud local (GGD) no ta cla pa haci mas investigacion di fuentenan y contactonan a medida cu e gobierno ta move pa lanta e cierre parcialmente. E scolnan primario y crèche lo habri dia 11 di mei venidero y autoridadnan a bisa cu tracking ta e yabi pa garantisa cu esaki por sucede di in manera mas sigur. E investigacion realisa pa NOS a mustra cu e 24 hunta regional di salud no a elabora un plan nacional pa amplia su capacidad pa mas tracking.



BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

EAGLE ARUBA RESORT
week 1,2,3,4+5,6
1 BR 1st floor $6500
Paradise Beach
week 50 Studio $4000 each
2 BR wk 51-52 $15000 each
Home 1518 537 6406
Cel. 1518 965 7878
After February 15, 2020
desankabubnjevic3@gmail.com
212406

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui Awa Gas Cable Coriente (Airco apart) 850,- p/l borg 200,- highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA CUMPRA
Ta interesa pa cumpra dollar's ta paga bon.
Por yama na
Tel.582 8080
of msg na 566 1668

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber 2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

FOR SALE
Concept 2 Model D prof. Rowing Machine "new in box"
see www.concept2.com for details & pics
$2,300
Contact 594 6593

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi, chapi cura y haci cura limpi na bon prijs
Tel. 569 1379

SERVICIO PUBLICO
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, stoof, wasmachin, frigidaire.
Pa solamente 25,-
Airco y bateria por nada
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a tapicería de muebles, autos, botes. Reparamos bambú, cabana. Todo lo relacionado con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Pa famia maximum 4 persona.
Yama pa informacion
Tel.568 4209

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta dispuesto pa haci trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 568 1152

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato, plomeria, pintura, cielo razo, puertas de madera, puntos electricos, soldadura, Bloques, Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

TA BUSCA
pa cumpra 1 tereno Eigendom di ongerveer 400 m2 pa 500 m2 den vecindario di Madiki, Socotoro, Meinveld, Ponton, Companachi of otro bario
Tel.593 0769 / 593 3514

TA BENDE
un Pick-up Isuzu Hombre 1996 Sinle Cabina
Tel.585 5509 / 734 4941

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337,078.
For more details
Tel. 593 6318

FOR SALE
Gorgeous two story house in Paradera, 3 bedrooms/ 3 bathrooms with pool for $470,000
Tel.593 6318

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Arthur Giel:

‘Dicon tin tanto odio y desprecio contra nos piscadonan? Piscadonan ta cansa di trato desigual contra nan!’

ORANJESTAD - Recien bo por a wak un otro articulo mas unda ta persigui contra un piscado. Den e caso aki, un tirado di pisca. Nos tur ta piscado. No ta haci diferencia ki modo di pisca nos ta prefera y nos tin di uni pasobra e odio y discriminacion contra piscado ta dimas.



Tuma e caso di ayera. Un "hende" ta yama contra un piscado. Polis ta tuma tur su tempo y cuminsa persigui e piscado. No por mira e piscadonan. E "hende" ta insisti y ta guia e polisnan. E polisnan ta saca e unico boto di polis cu su 3 motornan di 225 horsepower for di playa, te na westpunt pa haci un buskeda. E "hende" y un batayon di polis ta busca manera ta fin di mundo pa haya e piscado. E boto di polis ta hasta duik pa busca su supuesto harpun.
Ma bon, ta crimen no tin riba e isla aki cu tanto esfuerso y drama tin di ser haci pa un piscado cu ta tira 2 pisca? No tin choller ta kibra vitrina? Ke hubo di e bendedonan di droga? Bo a yega di wak polis ta pone tanto esfuerso y placa di pagado di belasting pa combati esaki? Ki hubo pa e tantisimo casonan di coremento burachi? Bo a yega di tende tanto rabia pa persigui y atrapa esakinan?

Mi no kier cuestiona Polis/Kustwacht, paso ta nan trabou nan ta haci. No por rabia, zundra contra Polis of Kustwacht, paso nan ta obliga di actua conforme ley existente y ta nan trabou e ta. Por cuestiona si, dicon apesar cu e Minister di Husticia aki, mescos cu tur cu tabata tin e puesto prome cune, a bisa bon cla atrobe cu no lo persigui y cu lo cambia e ley, cu ta pone tanto prioridad riba casonan asina. E ta un frustracion pa piscado, cu desde 2001 ta bringando pa cambia e ley, compronde cu e Polis/Kustwacht ta djis haci su trabou ta bira cada biaha mas hopi paso ta bisa algo, pero ta actua otro. Piscado ta frustra paso pa hopi tempo ta pidi pa adapta e ley. Hopi tempo piscado ta tende promesa cu lo cambiele. Tabata Booshi Weever, despues Benny Sievinger, awor ta Andin Bikker. Hopi tempo caba ta primintiendo di cambia e ley. Pues ta casi por cuestiona cu ta



manera pa malo awor diripiente kier haci e cos aki bira un drama? Dicon? Ki rabia tin riba e piscadonan constantemente? Kico exactamente ta e daño cu ta ser haci? Con mata un tribon of tira cu harpun por ta mas malo cu atraco, ladronicia di auto, pedofilia, corupcion den tur posicion di bachi cu dashi y otro crimennan mas pisa? Dicon ta persigui, na mi parecer, e chikito pa su crimen chikito mientras tin tanto otro cos pa enfoca husticia ariba?

Ta cos di duna piscadonan rabia noh? Piscadonan ta cansa di e discriminacion y stigmatisacion contra nan. Piscadonan a cuminsa ta perde pasenshi. Nos forma di papia no tur ora ta esun di mas nechi. Nos vestuario no ta bachi cu dashi of den style. Nos no ta gusta camara cu microfon, ni bay den prensa. Ta nos ofishi nos kier haci. Stop di persigui piscado constantemente. Nos no ta e malonan! Nos ta humilde. Trahado! Laga nos na paz. Laga nos traha pa nos pan den forma honesto! Un tribon of dos pisca tira cu harpun, di berdad ta caba cu nos naturalesa pa gasta tanto energia y placa den persigui pober piscado?

Mi ta bolbe pidi gobernantenan y politiconan local pa lanta para y drecha e fayonan den e leynan contra piscadonan. E leynan pa complace tratado internacional, ta perhudica nos piscadonan humilde. Poco yiu di privilegio ta grita duro contra nos no por ciega tur hende cu tin hopi inhusticia contra piscado. Paso tin ora nos ta papia menos bunita den nos rabia, no por keda teni contra nos pa semper. Tanto energia, tur gasto envolvi, discordia, insulto, etc. djis pa cambia un ley cu ta den man di gobierno y di pone un balansa husto entre piscamento y proteccion di naturalesa. Ban pone man na obra!

Robert Arends:

‘E normal nobo pa ATA’

1. ATA mester elimina tur su oficinanan den exterior y traha for di Aruba mes pa medio di sistemanan electronico. Asina cuponan di trabao ta keda Aruba y placa di Aruba ta wordo gasta na Aruba mes dunando economia di Aruba un push.

2.Como Aruba ya a crea su nomber como destinacion turistico mundialmente , ATA mester baha su gastonan di propaganda Aruba na minimo pa Aruba no bira un destinacion di masa. Si ta turista di peso nos ke , Aruba mester ta y bira di peso pisa den calidad di servicio na Aruba mes y asina atrae e turista desea pa medio di propaganda “ boca pa boca “.

3.ATA mester dedica su mes mas na pone y mantene norma di calidad den tur sector turistico di henter Aruba pa turista y ciudadano local por gosa di igual forma.

4. Entradanan di ATA mester bay tambe pa pueblo general y no pa e grupito den turismo so PASOBRA pueblo general mester entrega espacio (beach, caminda, tereno , naturalesa , etc. etc.)y trankilidad pa turismo por existi na Aruba.

E normal nobo pa pensa ariba.



Hospital a reanuda servicio na pashent



ORANJESTAD - Desde dialuna Dr. Horacio E. Oduber Hospital a reanuda, poco poco pero sigur cu algun servicio cu a stop temporal den cuadro di e pandemia di covid-19.

No obstante cu ta reanuda no por lubida e reglanan di distanciamento social y alabes e importancia pa mantene un bon higiena di man na momento di drenta, durante y prome cu sali di Hospital. Nos kier garantisa un y tur cu bo salud y bienestar ta importante pa nos y pues nos ta aplica tambe diariamente y continuamente un bon limpiesa den tur espacio na Hospital.

• Lo cuminsa poco poco cu afspraaknan na e diferente policlinicanan di specialista, pero cu un cantidad minimo di pashent pa dia. Corda cu mester keda posibel distanciamento social di minimo1,5 meter. Pues pa awo no tur pashent lo yega di biaha na beurt pa nan cita cu a wordo cancela. Bo lo wordo yama pa un cita telefonico of invita pa un cita personal na e policlinica. Tambe un dia prome cu bo cita lo yama pa pasa door di un lista
di pregunta y si bo tin un di e sintomanan di covid-19 lo duna bo un cita nobo.

• Por fabor no acudi na bo cita demasiado trempan sino 15 minuut prome pa asina evita aglomeracion di hende den sala di espera. Tambe ta pidi pa bin sin acompañante pa asina por mantene e regla di distanciamento social.

• Pa loke ta operacionnan ta start poco poco back cu operacion planea. E specialista lo pasa door di e lista y ta considera prome e pashentnan cu ta di mas emergencia. Claro por sosode cu na un specialismo un pashent por yega na beurt pa un keho minimo, compara cu un otro pashent di un otro specialismo cu tin kehonan mas pio pero toch tin cu warda. Nos ta pidi tur hende hopi pasenshi den e temponan aki. Tur pashent lo ser

yama algun dia prome cu e cita y lo ser pidi pa contesta algun pregunta. Si en caso bo tin un operacion planea y tin un of otro sintoma y e specialista ta haya necesario lo por pidi bo persona pa haci e test di covid-19.

• Departamentonan cu ta haci e parti diagnostico manera Radiologia ta brinda servicio solamente cu cita. Nan ta keda habri di 8am pa 7pm, pues mas largo cu normal pa asina por tene distancia entre e gruponan di pashent cu tin cu haci test y pa por tene e luga limpi entre cada pashent cu tin cita. Pa cita pa Radiologia por yama na 527 4525.

• Ainda e regla cu no ta permiti bishitante ta vigente te cu proximo aviso. Claro cu tin casonan di excepcion y esaki por ser palabra cu e hefe di departamento.

Hospital ta compromete su mes pa mantene e edificio limpi y haci un bon screening pa preveni cu covid-19 lo por lanta cabes un biaha mas. Solamente si un pashent di covid-19 mester wordo admiti na HOH nos miembro di personal ta cla para y sa e reglanan y protocol cu tin cu sigui pa no tin riesgo di contagio. Si bo tin cualkier pregunta y pa un of otro motibo e policlinica no a tuma contacto algun dia prome cu bo cita ta poni pa tuma luga nos ta conseha pa bo mes yama. Un danki na ful e team di HOH cu a traha incansabel pa tur hende por ta safe y alabes un danki na tur nos clientenan pa nan colaboracion durante e temponan dificil aki.

Rotary Club Aruba cu donacion na ‘Happy to Give Back’

ORANJESTAD - Nos ta un isla chikito, pero nos hendenan tin un curason grandi pa yuda otro. Aruba ta pasando den momentonan dificil pa motibo di e pandemia COVID-19. Desde e comienso di e situacion aki na Aruba, Rotary Club Aruba no a sinta keto y a tuma diferente iniciativa pa por brinda ayudo y sosten na esnan cu mas mester di esaki.

Asina aki tambe a aporta AWG 25.000 na e proyecto “Happy to Give Back” di CEDE Aruba, den nomber di Rotary Club Aruba, Rotaract Club Aruba, Interact Club Aruba - Schakel College y Interact Club Colegio Arubano.

Nos di Rotary Club Aruba semper a apoya y lo sigui contribui na iniciativanan cu ta na bienestar di nos comunidad. Mas na e momento aki cu ta di suma importancia pa nos comunidad uni cu otro pa brinda ayudo na unda por y mester.

Nos kier a gradici comunidad di Aruba cu ta sostene nos proyectonan manera Fiesta Rotaria, Rotary Golf Tournament y nos rifa anual. Cu boso aporte y sosten, Rotary Club Aruba por sigui yuda y contribui na iniciativanan manera “Happy to Give Back”.

Nos ta desea CEDE y su boluntarionan hopi perseverancia y ta convenci cu hunto Aruba lo supera e situacion aki.



‘The Graduation Project’ kier desea studiantenan hopi exito

ORANJESTAD - Schoolexamen a cuminsa y e biaha aki esaki ta bay un tiki diferente cu añanan anterior. Sin embargo, e team completo di Rotaract Club of Aruba kier desea tur studiante cu a cuminsa cu nan SE-3 hopi exito durante e periodo aki. Cu hopi dedicacion y perseverancia tur cos ta posibel.

Cu un otro fin di aña escolar den porta, studiantenan den examenklas ta trahando duro pa asina logra slaag y asina obtene nan diploma. E exito di cada studiante ta un combinacion di nan trabou y dedicacion pa nan estudio, nan famia cu ta sostene nan y e diferente maestronan cu ta traha incansablemente pa asina brinda un educacion superior.

Pa 5 aña caba Rotaract Club of Aruba su miembro y boluntarionan ta uni hunto cu e famia y maestronan bou di e proyecto cu ta carga e nomber di ‘The Graduation Project,’ pa asina brinda e studiantenan extra apoyo durante e aña dificil aki. Esaki ta un proyecto cu e mision pa guia, motiva y duna tips valioso cu e studiantenan por haci uzo di dje den examenjaar y tambe den transcurso di nan estudio.

Alabes, e team di ‘The Graduation Project’ kier haci uzo di e oportunidad pa corda tur studiante pa join e campaña di ‘Like & Share’ e post tocante ‘Study Tips’ y asina tin chens pa gana un Samsung Galaxy Tab A tablet! Pa participa ta facil: Simplemente bishita Rotaract Club of Aruba su pagina di Facebook, like y share nos video di ‘Study Tips’, tag bo scol cu bo ta bishitando y comment kico ta bo plannan despues di gradua.

Na tur studiante, Rotaract Club of Aruba kier desea bo hopi exito e dianan aki cu boso ultimo examen pa cu e aña escolar aki. Nos sa cu boso a traha duro, djis pensa awor e diploma ey ta den bo man!

Abeha a pone chauffeur perde control y bolter auto

WASHINGTON - Diaranson merdia riba e caminda di Washington un dama den un ford explorer a hay'e confronta cu un abeha den su auto y a pone perde control tras di stuur dal den mata di kwihi y bolter.

E auto a keda den banda memey caminda. Polis a presenta na e sitio y topa cu e auto den banda. Ambulance a presenta na e sitio y paramediconan a brinda asistencia na e victima. Personal di brandweer tambe tabata na e sitio pa mira e situacion. Roadservice a keda encarga cu e accidente.



Auto a lora dilanti un motociclista

PIEDRA PLAT - Riba e caminda di Piedra Plat pa Santa Cruz diaranson mainta ta sosode un accidente, entre auto y un brommer dilanti Flat Stone supermarket.

E chauffeur di edad den un tercel a yega lora dilanti un brommer biniendo for di pabou direccion pariba. E motociclista a dal contra e banda di e auto y despues dal abou heridando su curpa. Polis ta topa cu e accidente y informa pa un ambulance presenta y paramediconan a brinda asistencia na e victima. Polisnan di trafico tambe a acudi na e sitio pa haci nan investigacion. Na e sitio a constata cu falta di duna preferencia a hunga un rol, e homber di edad sin rijbewijs ta fout den e accidente aki.





Dunado di trabou por aplica pa programa di sosten financiero subsidio di salario

ORANJESTAD - Recientemente SVb Aruba a notifica dunadonan di trabou cu ta bin na remarke pa ricibi sosten financiero di Gobierno di Aruba por medio di e programa Subsidio di Salario.

Subsidio di Salario ta un sosten financiero pa empresanan local cu a consecuencia di e situacion actual causa pa e pandemia COVID-19 ta sufri un perdida di entrada di benta di por lo menos 25%. E meta principal di e programa di Subsidio di Salario ta pa mantene mas trahado cu ta posibel den servicio maske cu tin menos (of no tin) actividad economico y pa garantisa pago parcial di salario.

No ta tur dunado di trabou ta bin na remarke pa ricibi Subsidio di Salario. Tin un lista di rekisito cu e dunado di trabou mester cumpli cune. Algun rekisito ta cu e compania mester premira un perdida di entrada di benta pa su compania di por lo menos 25%. E compania mester ta registra na SVb y na Departamento di Impuesto y ta sigui cumpli cu e pagonan di impuesto y primanan social. E Subsidio di Salario cu e dunado di trabou ta ricibi mester wordo uza pa paga salario di su trahadonan y e primanan social cu dunado di trabou mester paga.

E Subsidio di Salario lo wordo paga pa luna y tur luna e dunado di trabou mester bolbe aplica pa esaki uzando e portal di MiSVb. Pa facilita e dunado di trabou y brinda e ayudo mas lihe posibel e Subsidio di Salario ta wordo paga den forma di un adelanto (na Hulandes un voorschot) a base di e perdida di entrada di benta premira pa e dunado di trabou. Despues lo controla y fiha e suma di subsidio a base di entrada real di e dunado di trabou den e lunanan cu e dunado di trabou a ricibi e adelanto di e Subsidio di Salario.

Finalmente ta importante pa trece dilanti cu e Subsidio di Salario no ta mescos cu FASE y tampoco e Sosten Financiero pa Empresa Chikito y Mediano. Ta trata aki di tres programa di sosten financiero diferente cada un cu su meta y grupo meta.

Pa facilita e proceso di aplicacion y contesta pregunta di dunado di trabou y trahado relaciona cu e programa di Subsidio di Salario a bin cu un Service Center. Por tuma contacto cu e Service Center via e-mail na loonsubsidie@svbaruba.org of via e number di Whatsapp +297 527-2801.



Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

Nuebe miyon pa drecha Arubahuis awor aki ta un locura,partido POR tin MEP y nos pueblo na rudia



ORANJESTAD - Diahuebs ultimo por a tuma nota di otro hazaña di partido POR den Parlamento, caminda cu minister Marisol Lopez Tromp a presenta pa trata presupuesto di DOW caminda tur hende a spera cu den tempo di crisis, e Minister lo bin prepara den Parlamento cu un presupuesto adapta na e realidad cu nos pais a conoce despues di corona virus.

Arthur Dowers di fraccion di AVP a mustra cu tur hende a sali engaña un biaha mas ya cu e minister a presenta un presupuesto manera cu e no ta na altura cu e pais ta pasando den un crisis asina serio.

“Sin ningun interes ni comprension pa e dolor sufrimento y angustia cu ta biba den nos pueblo, e señora aki no a corta nada, ni un florin den su presupuesto.
Entre otro Parlamento a mira cu tin sumanan ridiculamente halto den e presupuesto, pa ehecuta proyectonan, cu nunca por ta prioridad na e momentonan aki, caminda tin tanto hende cu ni por pone pan riba mesa.

Increibel y cu un facilidad asina nunca bisto, Minister Lopez Tromp tin un suma di 800 mil florin pa awa no para riba caya, banda di esaki e tin 9 miyon pa manda Hulanda pa renoba Arubahuis y riba dje e tin 120 mil florin presupuesta pa cumpra decoracion pa Pasco pa fin di aña.

Con cruel e mandatario y gobierno por ta awor, caminda cu tin hopi hende kendenan no tin cuminda ni awor pa pone riba mesa, pa por corda riba Pasco pero minister y gobierno kier gasta tanto placa pa decoracion pa Pasco, loke ta sumamente tristo.

Partido MEP cu den Parlamento mester baila segun POR ta toca, un biaha mas mester a baha cabes y acepta e humiyacion contra pueblo aki.

Parlamento si a corta su presupuesta mandando placa pa gobierno y gobierno mes ta bin Parlamento, burla di parlamento y tristo cu e por zona, un bes mas a core canta ‘voor’ y pro bagamunderia y lubidando por completo riba pueblo, cu ta pasando awor aki den un situacion hopi dificil y awo lo mester bay paga pa e debenan aki cu e minister y gobierno ta creando sin cu esaki lo por wordo hustifica den e momento super dificil aki.

Mientras cu a pidi trahadonan di gobierno pa entrega parti di nan salario, parti di nan beneficionan, a pidi pensionadonan pa entrega cierto beneficionan, gobierno ta bin ranca 9 miyon florin pa drecha Arubahuis.

Simplemente e cos aki ta un locura, un falta di respet total pa henter pueblo ya cu no ta trata aki di un urgencia cu pueblo tin cu paga pa esaki, mientras cu pueblo mes pa gran parti, no sa con pa sali di situacion financiero cu nan a haya nan mes aden dor di e corona virus.

Ningun momento Minister Lopez Tromp por a hustifica e hecho cu na e momentonan aki drecha sistema di riool caminda awasero ta para ora cu yobida cay na abundancia por ta na su luga riba e derecho di nos pueblo pa por paga su debenan di cas manera coriente y awa, corda pa placa pa famianan come manera cu mester ta.

Ta un crimen di marca mayor cu gobierno ta bay baha y hasta den algun caso elimina subsidio pa organisacionnan cu tin mester di esaki pa yuda pueblo, pa asina cumpra adorno di Pasco pa fin di aña pa e suma di 120 mil florin cu simplemente no ta necesario ya cu si sigui declaracion di Ministernan di Gabinete Wever Croes, e pais lo conoce un ‘normal nobo’ caminda sigur adorno di Pasco no ta bin na consideracion mes na e momentonan dificil aki.

Automaticamente ta lanta e pensamento si Gabinete Wever Croes realmente tin e ‘hende central’, si nan ta compronde kico e pandemia cu Aruba tambe ta sufriendo di dje ta nifica pa haci e tipo di locuranan aki.

Muchanan no ta bayendo scol, ciudadanonan cu e fin di luna aki no por a cobra salario, negoshinan cu nan porta ta cera y no ta mira placa drenta y ta mesun negoshinan aki Minister kier uza 120 mil pa pone luz color pafo riba caya, cu ta simplemente un locura.

Sinembargo ora cu a spera cu e tres fraccionnan cu ta sostene gobierno den Parlamento, como berdadero representantenan di pueblo lanta para y bisa Minister Lopez Tromp cu esaki ta inaceptabel, nan ta bira sostene e presupuesto di e Minister ya cu aki un biaha mas, keda den gobierno ta mas importante cu interes di pueblo.

Algo di condena y ta algo cu nos ta sigur cu Hulanda tambe lo cuestiona pa e tipo di locura financiero aki cu Gabinete Wever Croes ta hibando, cu simplemente no ta cuadra cu loke nos pais ta pasando aden,” Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

‘Hulanda demostrando confianza den Prome Minister Evelyn Wever-Croes’

ORANJESTAD - Siman pasa Gobierno Hulandes a aproba pa di dos biaha un fiansa pa Aruba sin interes. E fiansa aki ta pa dunadonan di trabou por mantene nan empleadonan na trabou. Esaki ta muestra cu Hulanda ta di acuerdo cu e maneho y vision di Gabinete Wever-Croes.

AVP hungando politica memey di crisis
E ta incomprendibel cu bo ta haya ex-ministernan di AVP ta sigui mal informa pueblo. Ta trata di crea panico door di insinua cu Gobierno di Reino no a aproba e suma di 1.3 biyon florin. Ta netamente e actitud aki y falta di seriedad a percura cu na 2014 Hulanda a perde confiansa den Gabinete Eman y a duna Gabinete Eman un KB pa mal gobernacion. Ta importante pa Parlamentarionan di AVP lesa nan documentonan pasobra e ora nan lo ta altanto cu no tin niun peticion pa aprobacion di 1.3 biyon florin. Esaki ta simplemente wega partidista di AVP y su ex-ministernan.

Maneho financiero di gabinete Wever-Croes ta confiabel
Na final di 2019 “Raad van Advies” y CAFT a bisa cu lo logra e normanan financiero. Y e cifranan di realisacion cu ta conoci ta demostra cu na 2019 a te hasta surpasa e normanan palabra. Na aña 2019 Aruba a conoce un surplus di 11.3 miyon florin. Pa loke ta e gastonan di personal tambe ta wak aworaki cu esakinan ta menos cu loke a wordo presupuesta na 2019. Esaki ta resultado di un maneho serio y responsabel.

Na 2020 pais Aruba lo a conoce un surplus di 44 miyon florin pero lamentablemente mundo a wordo confronta cu COVID-19. Pa e motibo aki nos ta condena cu AVP ta sigui haci politica pa crea panico. E aprobacion y yudansa cu Hulanda mester brinda no ta pa Gabinete Wever-Croes, pero pa tur esnan cu a sali perhudica debi na e crisis. Y ta como si fuera AVP ta contento si e famianan aki no haya e ayudo.

Pa conclui
Aworaki nos mester para uni y para fuerte pa Aruba. Nos ta spera cu AVP compronde cu e mester pone su interes personal politico y su interes partidista un banda aworaki. Nos tin tur confiansa cu, cu poder di Dios, bou liderazgo di nos prome minister, Evelyn Wever-Croes nos lo surpasa e retonan actual.



Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

‘A yega momento pa diversifica nos economia’

ORANJESTAD - Siman cu a pasa Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu director di RDA señor Renny Arends a firma e terminacion di e contract di Citgo y cu esaki a cera un capitulo scur den historia di Aruba. E terminacion aki ta habri un biaha mas e posibilidad pa reactivacion di economia di Aruba. Y sigur locual COVID 19 asina nos ta cu Aruba no por keda depende solamente di un pilar economico cu ta nos turismo pero cu Aruba mester mas pilarnan economico cu ta crea trabao pero tambe entrada structural pa Aruba y sigur percura pa stabilisa economia y finanzas di un isla manera Aruba.

Terminacion di e contract ta crea speransa y oportunidad nobo

Cu e terminacion aki Citgo lo tin di paga e dianan nos dilanti un suma di 17 miyon dollar na impuesto cu lo yuda sigur den momentonan dificil aki unda cu nos tin 0 entrada na turismo cu ta nos unico pilar economico. Pero sigur e ta crea speransa y oportunidad nobo debi na interes grandi pa lease e tankinan cu tin na e rafinaderia. Lo percura pa den un luna of menos pa esun cu bin cu e miho oferta pa pais Aruba, bin haci inspeccion di e tankinan y cuminsa manda crudo y asina entrada por cuminsa drenta cu ta ser calcula cu 4 pa 5 miyon florin pa luna, si logra verhuur tur e tankinan. Y sigur si no a termina e contracto di Citgo aki hamas nos por ta papiando di haci uso di nos facilidadnan pa genera entrada pero nos lo a sinta wak con esaki nan lo a bay perdi.

Parlamentario Mike de Meza mal bruha

Mi ta probecha reacciona masa cortico mes riba parlamentario Mike de Meza cu ta trata di hustifica su hedging tempo cu e tabata Minister. E tempo ey el a hedge na momento cu tur experto tabata bisa cu prijs di crudo lo ta bao di $50 y e como Minister a hedge na $150 dollar pa bari y unda WEB NV a perde mas cu 200 miyon florin den e proceso ey. Awo WEB NV a hedge na $36 dollar pa bari paso rapportnan tabata bisa cu esaki lo ta den rumbo di $80 dollar y cu e hedge aki a logra baha prijs di coriente cu 10% pa casnan y 7% pa comercio. Un cos ta sigur cu niun experto no a premira cu lo bin Coronavirus cu a haci cu prijsnan di crudo a cay, pero cu ya nos a wak ta recuperando. Pues parlamentario Mike de Meza mester bira mas serio y stop di trata na manipula hende y sigur su persona ta e culpabel cu e acuerdo di Citgo tabata un desastre pa Aruba.

Aruba mester mas pilarnan economico

Banda di busca e posibilidad pa por reactiva nos rafinaderia y nos terminal, mi ta kere a yega momento pa nos percura pa bin cu mas pilarnan economico pa fortifica nos isla. Den esaki nos mester cuminsa pensa rapidamente pa haci agricultura, pesca y cria como un pilar economico. Den esaki sigur Gobierno mester hunga un rol proactivo pa yuda pa esaki por ser realisa. Banda di esaki mester sigui cu e plannan pa bin cu e cultivo di cannabis medicinal cu mundialmente tin peticion grandi pa esaki y a tambe mester cuminsa pensa riba industrial hemp cu tambe nos como isla ta bendiciona di tin un clima ideal pa esakinan. Banda di esaki nos mester probecha di e bon ubicacion geologico di Aruba den Caruibe unda cu nos por bira un Mini Panama unda cu nos por tin un containerhaven nobo na San Nicolas cu lo sirbi como Hub den Caribe. Pues asina tin mas sectornan prominente y sigur nos tin di trata di explora den temponan aki pa asina nos isla no mester depende mas di solamente di Turismo y sigur asina nos ta crea cuponan di trabao nobo y sigur percura pa absorbe un grupo grandi di trahadonan cu realidad nobo nan lo no tin trabao y sigur e grupo cu ya no tin trabao por haya e oportunidad di traha riba nos dushi isla. Pues awo ta e momento pa actua y sigura e futuro economico y financiero di e pais aki.



Parlamentario Alan Howell (POR):

‘Ningun studiante mag sali perhudica ni keda sinta pa via di Corona Virus’

ORANJESTAD - Parlamentario Alan Howell a pidi un reunion publico den Parlamento pa haya un splicacion riba maneho pa cu fin di aña escolar aki den cuadro di e crisis di Coronova virus.

Howell ta bisa cu nos studiantenan no mag sali perhudica den ningun sentido door di e crisis di Corona virus.

“Hopi mayor, studiante y maestro ta preocupa. Duna y haya les online no tabata e cos di mas facil pa deal cune pa hopi maestro y studiante. A base di esaki mi a pidi un reunion publico pa Minister di Enseñansa bin Parlamento y duna un splicacion kico ta bay ta su maneho pa final di e aña escolar aki”, ta palabranan di Alan Howell, kende ta keda en espera di Presidente di Parlamento pa yama e reunion aki.

El a finalisa bisando cu na su opinion ningun mucha mag keda sinta pa via di e Corona virus. “Mi ta referi na studiantenan cu sa bin scol y haci nan best si”.



Marlon Croes director di DOW,

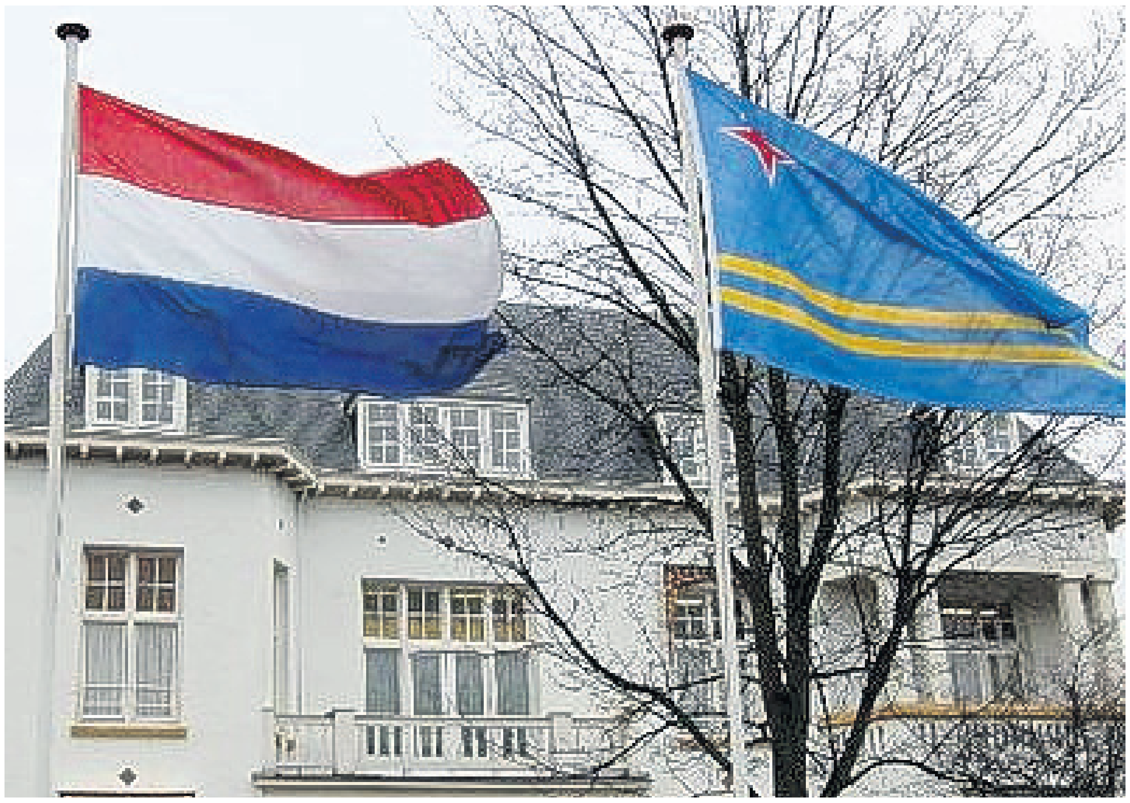
"Proyecto pa renoba Arubahuis no ta cla pa cuminsa ainda"

ORANJESTAD - Den ultimo dianan, e noticia cu Arubahuis a haya 9 miyon pa su renobacion a traves di presupuesto di DOW a causa hopi conmocion, pa motibo cu comunidad a trece dilanti cu esaki no ta un inversion cu tin un prioridad na e momentonan aki.

Tocante esaki, director di DOW, Marlon Croes a trece dilanti cu esaki ta un deseo cu a wordo pidi un tempo pasa pa e infrastructura di e luga por wordo renoba. Nan a haci un evaluacion riba e proyecto aki pa duna un suma di loke e renobacion lo bay costa y busca e presupuesto pa cuminsa cu e trabou di diseño y despues bay pa un proceso di destaho publico.

"Esey no kiermen cu e trabou ta cla pa cuminsa", Croes a aclaria. Asina tambe, el a splica cu e proyecto tambe tin henter un lista di mantencion cu mester tuma luga regularmente.

Asina mes, el a afirma cu e presupuesto di DOW a wordo aproba siman pasa. Den esaki tin un lista di 30 localidad ubica pa construi polis drumi, cu tin hopi demanda y cu lo bay busca aprobacion y busca e fondonan pa cuminsa haci esaki. Pa motibo cu ta un prioridad pa garantisa e siguridad di muchanan cu ta rond di scolnan of crèche. Banda di esey den barionan lo analisa unda tin areanan cu ta trece problemanan di siguridad pa muchanan por hunga riba caya of cana liber.





Gobernador a realisa bishita di trabou na Cruz Cora Aruba

ORANJESTAD – Diaranson gobernador Alfonso Boekhoudt a realisa un bishita di trabou na Cruz Cora Aruba, den cuadro di e brote di coronavirus (COVID-19).

Durante su bishita, Gobernador a papia cu entre otro, e boluntarionan, trahadonan y miembronan di directiva di Cruz Cora Aruba y a informa su mes riba e manera con nan ta atende cu e retonan cu e situacion di crisis ta trece cune.

Durante un recorido di e facilidad, Gobernador Boekhoudt a haya splicacion di e varios trabounan cu Cruz Cora ta realisa den cuadro di e crisis di coronavirus. Por ehempel, actualmente Cruz Cora ta percura pa partimento di cuminda y caha di alimento di e "Meals on Wheels Program". Ademas, cu e "Proyecto Asistencia Social", Cruz Cora ta brinda asistencia social door di duna digital-coupon (e-vouchers) pa cuminda y producto di higiena. E proyecto aki tambe ta brinda acceso na cuido di salud y remedi na e personanan cu a keda afecta door di crisis di coronavirus. Tambe Cruz Cora Aruba a digitalisa su proyecto pa nos grandinan, unda awor un amigo (buddy) ta yama nos grandinan solitario tur siman.

Pa medio di e combersacionnan telefonico y, si ta posibel, bishitanan di trabou, Gobernador Boekhoudt ta informa su mes tocante e consecuencianan di e brote di coronavirus y ta expresa su apoyo y aprecio pa e esfuerso di hopi persona den e lucha contra e pandemia. Ta tuma medida, den consulta cu e organisacionnan envolvi, pa asina e bishitanan di trabou por tuma luga na un manera sigur.





Despues cu a sali for di registro di cuarentena

Caso 101 a presenta sintomanan di Covid-19

ORANJESTAD - Ayera tardi durante e habitual conferencia di prensa riba actualisacion di caso di coronavirus/Covid-19, PR di DVG, Jurette Croes a referi na e caso nobo cu a keda registra diamars ultimo. E caso aki a kibra e barera di 100 caso positivo cu Aruba por a logra sostene pa 13 dia.



El a bisa cu cada caso positivo ta diferente. Croes a declara cu e ultimo persona cu a duna positivo ta bin for di cluster. E ta biba den un cas unda su famia tambe ta positivo. E persona aki a pasa den e cuarentena di 14 dia, y durante e lapso di tempo ey, e persona no a presenta sintomanan. "E persona aki a wordo saca for di nos registro di cuarentena un par di dia pasa," el a bisa.

Pero cu e persona aki ta biba den un cas cu tin personanan cu ainda ta positivo, el a wordo informa pa e sigui cauteloso pa cu su sintomanan ya cu esaki por presenta, a pesar cu el a pasa 14 dia. Y esey ta loke a pasa, ya cu e persona aki despues cu a sali for di su cuarentena, el a presenta sintoma. El a tuma contacto cu DVG y despues cu a haci test, e persona a sali positivo.

Cifra di cuarentena
Tambe a bin diferente pregunta riba dicon e cifra di cuarentena no a baha. Croes a indica cu e cifra di cuarentena ta uno hopi variabel. Ya cu tin persona cu ta bin di biahe kendenan nan ta wordo poni den cuarentena. Tin e caso di persona cu tin e contacto cu un persona positivo cu nan ta wordo poni den cuarentena.

Te ayera nos tabatin un total di 101 caso di covid-19 desde cu e virus aki a manifesta su mes 13 di maart ultimo. Di nan 89 persona a yega di recupera caba. E cantidad di casonan activo di Covid-19 a cambia di 17 pa 10 di diamars pa diaranson.

Caso negativo tin registra 1697 y un total di 1798 persona a wordo getest. Actualmente tin den cuarentena 57 persona. Croes a laga sa cu den hospital tin dos persona interna den ICU y tambe DVG tin registra 2 persona cu a fayece cu a resulta positivo pa Covid-19.

Movemento Dominicano Uni na Aruba a entrega macutu cu alimento

ORANJESTAD - Movemento Dominicano Uni na Aruba a inicia un campaña di solidaridad pa yuda e famianan cu actualmente ta den situacion dificil debi na e efectonan di e crisis di coronavirus/Covid-19.





Ramon Valdez a declara na Bon Dia Aruba cu hunto cu ne tin dos persona mas, Vanessa Ogando y Kendry Rosario, cu a dicidi busca donacion pa asina traha macutunan di alimento y tambe articulonan di limpiesa pa reparti cerca e famianan cu mas necesidad. E productonan di limpiesa ta yuda pa nan tin nan cas higienicamente bon

Durante e weekend ultimo, nan a entrega 60 macutu cu un variedad di productonan. Valdez a declara na e matutino aki cu via nan pagina di Facebook: Dominicanos Unidos en Aruba, nan a logra traha un lista di e famianan cu tin mester di ayudo di alimento pa tuma contacto cu nan libremente. "Nos ta brinda ayudo na e hendenan cu mas mester di dje."

P'esey e movemento aki ta haci un yamado na tur instancia, ya sea comercial of particular, pa nan por sigui conta cu e donacion y colaboracion. Sin e donacion aki nan no por sigui yuda tur e hendenan di nos comunidad cu ta tuma contacto cu nan via e telefon di nan movemento.

Actualmente nan tin un lista caminda nan ta duna prioridad na e famianan cu tin mas necesidad. "Nan tur ta hayando algo," el a bisa. Pero e necesidad ta grandi y actualmente nan tin un lista largo.

Cada macutu tin un variedad di producto basico y otro productonan mas, manera aros, zeta, grano, pasta, cuminda di bleki, etc...
El a bisa cu si e hendenan ta haci uzo consciente di e macutu di alimento aki, e por yega un siman of dos siman. E ta depende di e cantidad di hendenan cu cada famia tin tambe

Advertorial

Elements Restaurant Aruba ta anuncia su servicio nobo di ROOM SERVICE cu delivery gratis te na bo porta di cas



EAGLE BEACH – Elements Fine Dining Restaurant, ganador di number one restaurant di USA-TODAY's Reader Choice Award, Wine Spectator Award of Excellence y reconoci como un di e top 10 fine dining restaurants den Caribe door di TripAdvisor's Travellers Choice Awards, ta ofrece un experiencia culinario inolvidabel pa tur tipo di ocasion cu nan servicio nobo di ROOM SERVICE.

Si bo ta kedando na Bucuti & Tara Beach Resort (na unda e restaurant ta situa) of si bo kier experiencia ROOM SERVICE te na bo cas, Elements lo trece esaki te na bo porta cu delivery gratis.

Ademas di por scoge entre e variedad espectacular ofreci door di nan Delivery, Celebrations y Brunch menus, Elements su Chef por diseña un menu special pa bo cena romantico di dos of pa bo fiesta familiar di 10. Elements ta e specialista den fine dining cu cuminda internacional, carni y seafood sostenibel y di calidad halto, producto nan cultiva localmente y cuminda nan vegetariano, vegano y gluten-free. Por scoge tambe entre nan seleccion amplio di biña y champagne, cu ta reconoci internacionalmente pa a gana varios premio, pa asina hasi cualkier ocasion memorabel. Laga Elements sirbibo y duna bo servicio inigualabel cu ROOM SERVICE na bo cas.



Liga di futbol Turco ta planea pa resumi wega 12 juni



ANKARA, Turkey (AP) — Liga di futbol Turco ta planea pa resumi wega 12 juni, despues di un luna y mey cu a suspende wega debi na e brote di coronavirus.

Presidente di e federacion di liga di futbal Turco Nihat Ozdemir, a bisa cu e ta spera di termina e temporada na fin di juli y organisa e final di e liga di campeon na Istanbul n augustus.

E wega lo ser hunga sin spectadornan y e minister di salud Turco y su conseho asesor cientifico lo determina e condicionnan y e lineanan di guia bou cual e weganan lo continua, Ozdemira a bisa den un teleconferencia.

" Nos lo determina e weganan di liga na juli. Na augustus lo ta e sede di e liga di campeon", Ozdemir a bisa. " Nos obhetivo ta pa termina e temporada di 26 di juli hungando siete fin di siman y un wega di dialuna pa diabierna". Turkia a suspende su liganan di futbol, basketball y volleyball debi na e brote di coronavirus dia 20 di maart, dianan despues cu e pais a raporta su prome morto di covid-19.

Prome cu esaki e weganan di futbol tabata ser hunga sin spectornan, incluso despues di cu e mayoria di otro l liganan na Europa a stop. E decision a causa tension cu algun hungado y entrenado cu a expresa nan preocupacion pa salud.

Trukia a raporta 129,491 caso di covid-19 y 3520 morto. E pais a ocupa e di octavio luga den e numbernan di caso confirma, segun e Universidad Johns Hopkins, per expertonan ta kere cu e cifra rond mundo ta mas halto cu a raporta.

Scol secundario di Indy lo tene graduacion na Speedway

(AP) – Speedway High School lo tene nan ceremonia di graduacion e aña aki cerca di Indianapolis Motor Speedway. E superintendente Kyle Trebley a anuncia esaki riba e pagina di Facebook di e ciudad despues cu funcionarionan di e circuito a acepta pa organisa e evento.

E oval historico di 2.5 miya un paseo cortico di e scol secundario tin un estimado di 253,000 asiento y mas cu suficiente espacio pa distancia social sigur. Trebley a bisa cu ainda ta trahando riba otro detayenan pa e evento cu lo tuma luga 30 di mei.

E ciudad na banda oost di Indianápolis ta ser maneha independientemente di e ciudad capital di estado, pero e lasonan entre e comunidad y e careteranan ta largo y profundo. E cuatro scol primario di e sistema escolar tin nomber di cuatro inventor cu a construi e pista y e scol secundario su nomber di cariño ta Sparkplugs.

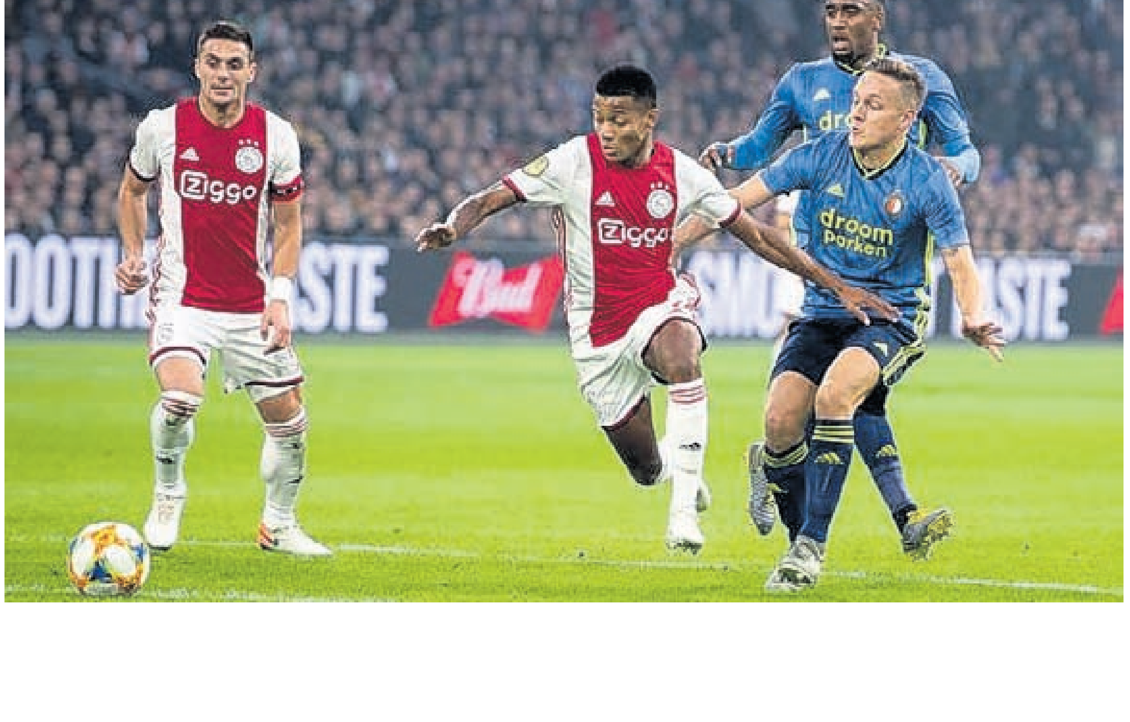
E evento principal di e pista , e Indianapolis 500 a ser posponi di 24 di mey te cu 23 di augustus. Pero e funcionarionan di e pista por duna bonbini na e fanaticonan pa un Indianapolis 500 dia 4 di juli, cu e brickyard 400 cla pa 5 di juli.



Luz berde di Rutte pa futbol desde 1 di september

(AD.nl) – Desde 1 di september lo por haci deporte, paden y pafor. Esey ta implica tambe cu Eredivisie y 'Keuken Kampioen Divisie' por tuma lugar atrobe. Esey segun prome ministro Mark Rutte durante conferencia di prensa di ayera encuanto flexibilisacion di maneho di crisis di coronavirus.

E clubnan profesional di futbol tabata tene cuenta caba cu e fecha di 1 di september. Muy probablemente lo reanuda e weganan sin presencia di fanatico, manera den tur evento deportivo grandi cu por tuma lugar desde e fecha menciona. Desde e fecha ey tambe e competencianan di futbol amateur lo por cuminsa.



Desde 11 di mei por haci deporte pafor na 1,5 meter di distancia, loke ta bon noticia pa e deportenan den aire liber. E cantidad maximo di hende den grupo ta 10. Por ehemplo hungadornan di tennis y golf por cuminsa cu nan deporte atrobe, pero competencia ta prohibi ainda y no por habri cantina tampoco. Tur medida cu Rutte y ministro Hugo de Jonge a presenta ta bao cierto condicion. Tur cos ta depende di con e coronavirus ta sigui.

E organisacion cupula di deporte Hulandes NOC*NSF ta haya e flexibilisacion di e medidanan pa deporte 'bon noticia'. "E retorno via varios paso na un comunidad cu no ta domina enteramente mas pa e virus ta duna Hulanda y deporte un speransa nobo," asina director general Gerard Dielessen ta reacciona. "Nos den e dianan cu ta sigui ta bay tuma tur medida manera nos a haci anteriormente pa e mucha y hobennan, pa garantisa un apertura mas sigur posible. E perspectiva cu desde 1 di september e competencianan – sin publico – por cuminsa, ta duna nos e speranza cu despues di e verano aki nos por mira gran parti di deporte yega na nan nivel normal."

E impactante potret cu cual Adele a celebra su cumpleaños

(CNN) - Despues di un ausencia di rednan social, Adele a bolbe Instagram cu un explosion. E cantante a cende internet ayera mainta mustrando un potret pa celebra su di 32 cumpleaños.

E cantante di 'Hello', kende no a post riba rednan social desde december, a para cu un sonrisa enorme bou di un areglo floral. Bistiendo un shimis cortico preto, el a los su cabei blond y a completa su look cu hilchi preto. E cantante tabata visiblemente mas flaco, y e transformacion ta dramatico.

Pronto Adele a wordo inunda cu elogio y mensahenan di sosten di fanaticonan y otro celebridadnan. Rita Wilson, kende a bay den cuarentena cu su esposo Tom Hanks mientras e par tabata na Australia na maart, a comenta riba e post, skirbiendo "Feliz cumpleaños, Adele. Mandando bo hopi amor! Bo ta mustra precioso!"

Aña pasa, Adele a cuminsa acepta amor propio mientras tabata celebra su cumpleaños, y a skirbi riba Instagram '30 tabata un reto fuerte pero mi ta haciendo mi best pa acepta tur esaki'. Esey por tabata un referencia na su separacion di su esposo. Aña pasa el a anuncia cu el a divorcia di Simon Konecki despues di tres aña di matrimonio. E cantante y Konecki tin un yiu homber, Angelo, kende a nace na 2012.
Adele ta conoci pa tin su bida priva leu di bista publico.



Mientras e no a referi directamente na su perdida di peso, el a skirbi riba Instagram na october aña pasa: "Antes mi tabata yora, pero awo mi ta soda."

Scott Disick a sigura cu e ta dispuesto pa cambia



(infobae) - Scott Disick a drenta rehabilitacion na All Points North Lodge (APN) na Colorado dia 28 di april ultimo; sinembargo, despues cu a leak potret di dje na e centro dialuna ultimo, el a dicidi di bandona e luga.

Pero esaki no ta nifica cu e strea di 'reality' no ta comprometi cu su bienestar mental, sino lo contrario. Segun un fuente di revista People, Disick ta enfoca riba mehora 'pa ta un miho homber y tata', pero despues cu su potretnan a leak den prensa, e mester a bandona APN pasobra 'no ta un luga sigur p'e'.

E fuente a agrega cu Disick, a pesar di ta fuera di APN, ta trahando riba su mes y analisando kico lo ta su siguiente pasonan. "Esey no ta nifica cu e ta haciendo nada. E ta papiando cu hopi hende cu por dun'e yudansa psicologico, emocional, fisico y spiritual. E sa cu e mester tur cuatro."

Den añanan anterior, e problemanan di e ex- pareha di Kourtney Kardashian a keda documenta den 'Keeping Up With The Kardashians', unda a mustra su alcoholismo, pero den añanan recien e tabata parce di tin e situacion bou control. Y e fuente ta sigura cu maske e no ta mesun mal como anteriormente, e si tin mester di ayudo pa vence algun comportamento adictivo.
En años previos los problemas de la ex pareja de Kourtney Kardashian fueron documentados en

Segun un reporte di Daily Mail, Disick di 36 aña di edad a drenta rehabilitacion pa motibo di un recaida den su alcoholismo y adiccion na droga, pero e version aki a keda desmenti pa abogado di Disick, Marty Singer. El a bisa cu Disick ta den dolor fuerte pa e morto repentino di su mama siguipa esun di su tata tres luna despues, y pa esaki el a drenta e centro di rehabilitacion. Sinembargo, pa motibo di e violacion na su privacidad, el a bay cas inmediato. "No a registra ningun abuso di alcohol ni cocaina", el a bisa na People.

Scott Disick tabata pareha di Kourtney Kardashian pa mas di 10 aña. Nan tin tres yiu, Mason, Penelope y Reign. Despues di su separacion, e ta den un relacion cu yiu di Lionel Richie, Sofia Richie.

Camarografo ken a traha cu Meghan Markle:

'Ora e camara ta paga, e no ta un bon hende'

(infobae) - Un camarografo kende a traha di cerca cu Meghan Markle den pasado, prome cu el a conoce ken awo ta su esposo, prins Harry, a revela e otro cara di e awo dukesa di Sussex. El a defini Markle como un 'diva autentico' den e sentido mas peyorativo di e termino, afirmando cu no ta agradabel pa traha cune.

Ademas, el a bisa cu su coleganan di industria ya tabat'a yam'e 'e prinses' debi na su comportamento 'dificil' y 'demandante' na set.

Den declaracionnan na medio Britanico, Daily Mail, e profesional a conta cu e actriz e tempo ey den e serie 'Suits' a yega cu un team di 12 persona cune na cada produccion fotografico, dunando orden pa respeta un serie estricto di regla, entre nan, pa no graba su pia. E camarografo, kende a keda anonimo pa evita represalia, a conta cu pa ora el a traha cu Markle, ya e actriz tabatin mal reputacion. "Hende a bisa mi 'prepara bo pasobra e ta hopi'. For di cu el a yega, mi ni tabata sa ken e ta y ya e tabata actua como un gran diva. El a drenta cu su cara scondi, baha su cabes y core bay den sala di makeup."

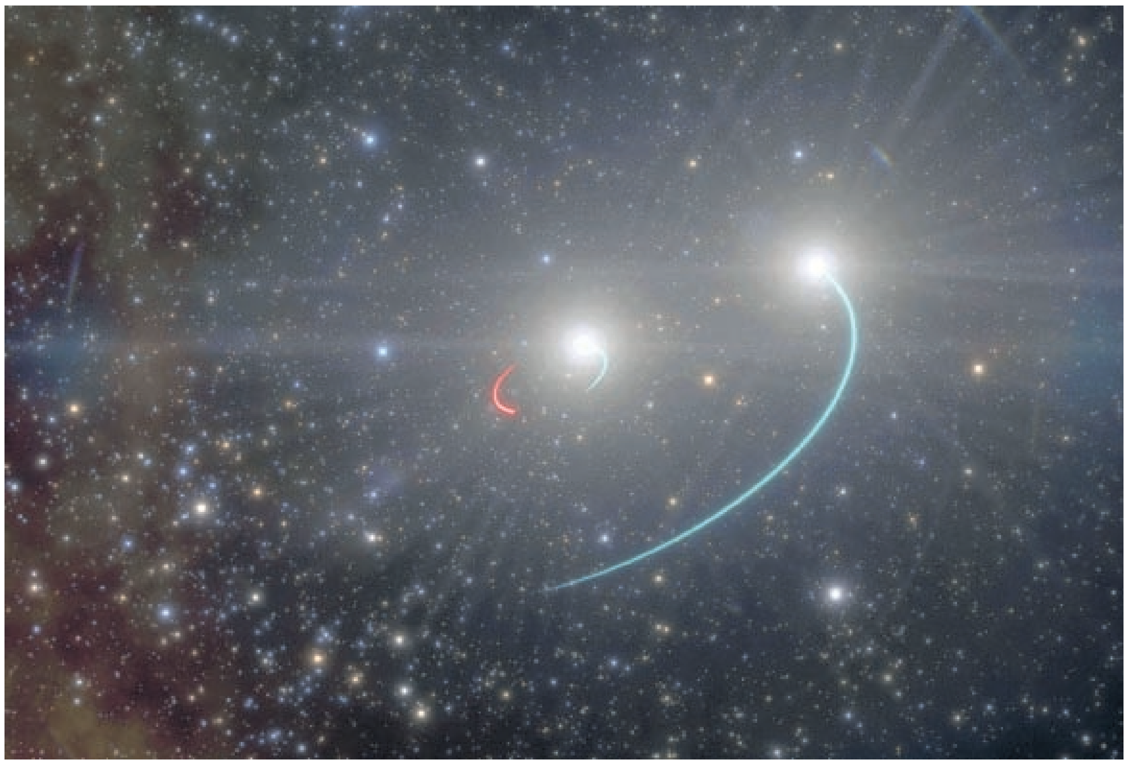
El a bisa cu Markle a exigi un marca specifico di champagne y un flor specifico pa su cameriano, ademas di no grab'e mientras en ta den makeup, "E tabata hopi exigente y grosero", el a bisa. E produccion fotografico a tuma luga prome cu e a revela publicamente cu e tabata saliendo cu prins Harry. El a yega cu su team, manera publicista y maquilladora, 'y tabata parce di e pelicula 'Mean Girls'. Nan tabata mira otronan y hari nan'.

"Unabes bo bisa 'accion', e sa con pa haci su trabou. Pero despues cu e camara ta paga, e no ta un persona agradabel", e camarografo a afirma. Tur cos a bira pio na momento cu un miembro di produccion a saca potret di su pia. "El a keda traumatisa. El a bisa mi cu na dado momento a cuminsa filma su pia, pa tin material complementario, y mi no ta corda si nan a bisa mi di antemano of no, pero mi ta comprонde cu e ta odia su pia." E persona a wordo manda cas mesora. "Mi ta sorprendi cu Harry ta encanta. E tabata parce hopi insigur y malcria", el a afirma.

Otro fotografo kende tambe a traha cu Markle prome cu su relacion cu prins Harry, a bisa cu e tambe tabata sorprendi pa e size di su 'entourage', pero a sigura cu el a demostra carisma dilanti di camara. Tommy Mendes di 44 aña di edad, kende awo ta managing partner di Bar Belly na Manhattan, a fotografia Markle na 2015. "E tabata un persona intenso cu siguridad", el a declara na e tabloide Britanico. "Mi ni tabata sa ken e ta. Pa ta honesto, ainda mi no sa."



Astronomonan ta haya black hole mas cerca di Tera



(AP) - Nos tin un bisiña galactico nobo: Un black hole laga atras despues di morto di un strea hoben.

Astronomonan Europeo a haya e black hole mas cercano na Tera te awo, asina cerca cu e dos strea bailando cune ta visibel a simpel bista.

Claro, 'cercano' ta relativo na e escala galactico. E black hole aki ta como mil aña luz leu y cada aña luz ta 5.9 triyon miya (9.5 triyon kilometer). Pero den terminonan di cosmos y hasta galaxia, e ta den nos bisindario, segun astronomo di European Southern Observatory, Thomas Rivinius, kende a dirigi e estudio publica ayera den journal Astronomy & Astrophysics. E black hole di mas cercano anteriormente conoci ta mas o menos tres biaha mas leu, como 3,200 aña luz, el a bisa.

E descubrimento di un black hole mas cercano, cu ta den e constelacion Telescopium den Hemisferio Sur, ta un pista cu tin mas di esakinan eyfo. Astronomonan tin teoria cu tin alrededor di 100 miyon pa 1 biyon di e obhetonan chikito pero denso den Milky Way.

E problema ta cu nos no por mira nan. Nada, ni luz, ta scapa gravedad di un black hole. Usualmente, cientificonan por mira nan solamente ora nan ta absorbiendo seccionnan di un strea partner of algo otro cayendo den nan. Astronomonan ta pensa cu mayoria di black hole, incluyendo esun aki recien descubri, no tin nada suficientemente cerca pa guli. Pues nan ta keda indetecta.

Astronomonan a haya esun aki pa motibo di e orbita inusual di un strea. E black hole nobo ta parti di locual tabata un dansa di tres strea den un sistema yama HR6819. E dos streanan restante 'super hot' no ta suficientemente cerca pa wordo absorbi, pero e orbita interior ta troci.

Usando un telescop na Chile, nan a confirma cu tin alrededor di cuatro of cinco biaha e masa di nos Solo halando e strea interior. E por ta solamente un black hole, nan a conclui.

Igual na mayoria di black hole di e tipo aki, esaki ta chikito, como 40km di diameter. "Washington D.C. facilmente por fit den e black hole, y unabes el a bay den dje, nunca mas lo sali", segun astronomo Dietrich Baade, co-autor di e estudio.

Esakinan ta strea cayente hoben compara cu nos Solo di 4.6 biyon aña bieu. Nan por ta 140 miyon aña bieu, pero cu 15mil grado Celsius, nan ta tres biaha mas cayente cu Solo, Rivinius a bisa. Alrededor di 15 miyon aña atras, un di e streanan ey a bira demasiado grandi y cayente y a bira supernova, convirtiendo den un black hole den e proceso violento, el a bisa.

"Ta mas probabel cu tin black hole hopi mas cerca cu esaki", segun Avi Loeb, director di Black Hole Initiative di Harvard, kende no a forma parti di e estudio. "Si bo haya un fruminga mientras bo ta busca un pida chikito di bo cushina, bo sa cu por tin hopi mas eyfo."

China cu plan pa completa stacion espacial pa 2022

BEIJING (AP) — China tin plan pa manda cuatro mision espacial cu tripulacion y e mesun cantidad di nave di cargo pa completa trabou riba su stacion espacial permanente dentro di alrededor di dos aña, oficialnan a bisa despues di lansamento di un astronave recien diseña abordo di e raket mas recien.

E anuncio di e programa espacial cu tripulacion di e pais ta cementa mas leu e aspiracion Chines pa rivalisa Merca, Europa, Rusia y companianan priva den exploracion espacial exterior.

E astronave sin tripulacion y su capsula di retorno a wordo lansa den espacio abordo di un raket Long March 5B den su vuelo di debut diamars anochi, for di centro di lansamento Wenchyang den provincia isla di Hainan.

E capsula segun reportenan ta un mehoracion di e capsula Shenzhou basa riba e modelo Soyuz di Union Sovietico, y por transporta seis astronauta na luga di e tres cu por actualmente.

China anteriormente a lansa un stacion espacial experimental, cu despues a crash bek door di atmosferta, y tin plan pa construi un facilidad mas grandi cu modulonan multiple pa rivalisa e escala di Stacion Espacial Internacional (ISS).

E floreciente programa espacial di China tabatin un logro aña pasa, aterisando un astronave riba e banda scur di luna, ampliamente inexplora, y tin plan pa lansa un lander y rover riba Mars. E programa a desaroya rapidamente, specialmente desde su prome mision cu tripulacion na 2003, y a busca cooperacion cu agencianan espacial na Europa y otronan.

Merca, sinembargo, a prohibi mayoria di cooperacion cu China pa motibo di preocupacion pa siguridad nacional, strobando China di participa den Stacion Espacial Internaciona, y impulsando e pa gradualmente desaroya su propio ekipo. E raket nobo Long March 5B ta specialmente diseña pa lansa modulonan di e stacion espacial futuro den orbita.

China tambe ta entre e tres pais planeando misionnan na Mars pa e berano aki. Merca ta lansando un lander, China tin un combinacion di lander-orbiter, y Emirato Arabe Uni ta lansando un orbiter.

Por lansa astronave na Mars unicamente cada dos aña, pa saca bentaha di e miho alineamento entre Tera y su planeta bisiña.



Concierto virtual "Di nos, pa Ma" dedica na tur nos mamanan

ORANJESTAD - Ya ta varios produccion audiovisual cu Fundacion Go Cultura a presenta como iniciativa pa uni, inspira, y entretene nos comunidad durante e temporada di crisis aki, logrando cada bes un resultado positivo cu ta notabel na e reaccion, comentario y peticionnan cu continuamente e fundacion ta ricibi pa sigui presenta produccionnan diferente, varia y di calidad halto.



Den poco tempo di su existencia, Fundacion Go Cultura a bira un di e aliadonan mas importante di esnan cu ta forma e sector cultural y creativo riba Aruba. No solamente brindando apoyo financiero na varios proyecto, pero tambe demostrando sosten moral, compartiendo conocemento y experiencia pa asina varios proyecto por bira realidad y ta exitoso. Sirbiendo como un vehiculo importante pa continuamente sigui cu e conscientisacion cu cultura y creatividad awor mas cu nunca merece di ta na e curason di e desaroyo sostenibel di nos pais.

Cu e produccionnan audiovisual di e ultimo luna aki, un plataforma nacional nobo y hopi necesario a wordo crea pa expone nos talentonan y den e proceso valioso ey, logra varios meta importante cu ta entre otro: inspira, empodera, educa, uni y eleva nos pueblo.

E proximo proyecto special lo ta un homenahe musical y virtual dedica na tur nos mamanan cu ta inclui un elenco excepcional di nos artistanan. Esaki lo tuma luga diasabra 9 di mei riba bispo di dia di mama, riba pagina di Facebook di Go Cultura, Edjean Semeleer, TeleAruba y Canal 22, tambe via canalnan di television TeleAruba y Canal 22. "Di nos, pa Ma" lo cuminsa pa 9'or di anochi.

Pues un invitacion cordial pa nos comunidad, specialmente tur nos mamanan, pa sintonisa y disfruta di tur nos artistanan cu lo presenta durante "Di Nos, pa Ma". Gradicimento special na tur esnan cu ta brindando nan aporte hopi valioso pa haci tur e proyectonan aki un realidad.

Directie Financiën ta pidi pa pone dato importante riba factura

ORANJESTAD -Pa mehora pago di factura na tempo Directie Financiën kier conscientisa e comerciante di e importancia di pone tres dato riba nan factura.

E tres datonan aki ta importante pa por procesa un factura y pago den nos sistema administrativo.

Tres (3) datonan cu mester ta riba factura

1. Persoonsnummer
A base di e persoonsnummer (number di registracion na Departamento di Impuesto) nos ta registra bo compania, bo factura y bo pago den nos sistema administrativo. Pa e motibo aki ta hopi importante pa e number aki ta riba bo factura.

2. Number di factura
Poniendo un number na e factura lo ta mas facil pa nos por track bo pagonan y pa nos identifica transaccionnan. Facturanan sin number lo wordo debolbi y consecuentemente esaki lo retrasa bo pago. E number di factura mester ta unico (sin duplicacion) pa cada factura pa por identific'e facilmente. E number por consisti di number, letters of un combinacion di nan dos. Tambe lo por contene fecha, number di proyecto of tarea.

3. Bank gegevens
Hacie super simpel pa nos por paga bo door di inclui bo datonan di banco riba bo invoice. Please pone bo banco y bo cuenta di banco riba e invoice.
Nos ta pidi encarecidamente pa pone e tres datonan aki riba tur factura. Di e manera aki bo lo contribui pa procesa bo factura mas lihe cual lo yuda na paga bo na tempo.



Señor ta mi wardador, pues mi n' tin falta di nada; den cunucu yen di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na fuent'i awa fresco pa mi bolbe haña forsa.

Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Senjor, nos yiu, ruman, omo, swa, primo, amigo y colega stima:



Kendrick Ocando Boekhoudt
*27-01-1992
† 30-04-2020

Na nomber di su mayornan:
Tata: Candelario Boekhoudt

Mama: Jacintha Ludwina Boekhoudt-Petrochi

Su rumannan: Jacilyn Boekhoudt y Jairzinho Theodora
Julisa Boekhoudt y Urig Feliciana

Su subrino y subrinanan: Jarrett Theodora, Jayzianne Theodora, Jaydah Theodora y Camila-Victoria Feliciana

Su omo y tantanan: Lourdes Mariëta y Lino Croes-Petrochi
Bernadina "Baby" Boekhoudt
Adriana "Ady" Boekhoudt
+ Aureliana "Aura" y Jacinto "Chin" Kelly-Boekhoudt
Filomena "Mena" Boekhoudt
+ Marciano Boekhoudt
Marcolina "Linchi" y Denny Hernandez-Boekhoudt
Gregorio "Goy" y + Lilian Boekhoudt-Curie
+ Migdonio "Donny" y Valerie Boekhoudt-Leest
+ Carmen "Inchi" Boekhoudt

Su primo y primanan:
Jason Croes, Jarvis Croes, Jermin Croes, Yarelyn y Edward Figaroa-Kelly y yiunan, Lindsay Hernandez y yiunan, Densay Hernandez (na Hulanda), Andry Boekhoudt, Dayenne Boekhoudt y yiunan, Xavier y Jenifer Boekhoudt-Jansen, Xilienne Boekhoudt y Aldrich Dijkhoff y yiu.

Mescos cu primo: Edcel Thiel y Christine Weyman

Padrino: Edwin Thiel
Padrino: + Migdonio (Donny) Boekhoudt
Madrina: Valerie Boekhoudt

Su ihanan stima: Jarrett Theodora, Siqion Tromp, Jayzianne Theodora y Camila-Victoria Feliciana.
Su comer stima: Janine Tromp y famia

Su omo y tantanan grandi: Anna Tromp, Jacobo (Coco) Tromp, Tina Tromp, Vdo. Luis Tromp
Amigo y amiganan, ex coleganan di Codemsa y Dutch Boy, coleganan di Tele Aruba, coleganan di Mas Noticia, bisiña y conocirnan.

Demas famia: Boekhoudt, Petrochi, Theodora, Feliciana, Croes, Kelly, Hernandez, Leest, Orman, Thiel, Tromp, Flanegin y Clement.

Nos kier a gradici di curason su cardioloog stima Dr. Robert Dennert y tambe full e team di CCU/ICU di HOH pa nan trato sublime pa cu Kendrick. Ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y conocir.

Acto di entiero ta tuma lugar:
Diahuebs 07 di Mei 2020.
Tur hende cu ta desea di despedi di nos Kendrick stima por hasi esaki den un forma di Drive Thru kedando den auto for di 8:30 AM pa 11:00 AM, caminda lo tin guianan cu lo guia e Drive Thru.
Esaki ta tuma lugar na Tankileendert # 247-A

Nos ta warda tur persona for di e entrada pabao di Los Cafeteros y di aki ta wordo dirigi pa e cas y despues pa sali cu bo auto pa e salida bandi Digicel. Nos ta pidi encarecidamente pa sigi tur instruccion duna pa e miembronan di seguridad pa tur cos cana bunita y ordena manteniendo tur regla pa cu Covid-19.

Despues nos ta sali pa Santana Catolico na Noord

***Su deseo ta pa tur hende bisti na colornan alegre**

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

“Senor ta mi wardador, mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa”
Salmo 23

Nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento cristianamente di
nos tanta, cuña,tanta grandi:



Sra. Reginita ‘Shonita’ Dirksz
***31 July 1945 - †27April 2020**

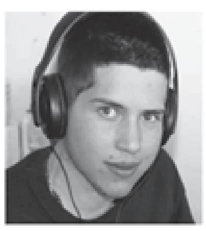
Mama: †Isidonia M.Dirksz Croes
Tata: †Jose Maria Dirksz
Ruman nan: †Dichi Dirksz y esposa Fabiola Dirksz Osorio y yiu
†Nicks Dirksz y yiunan
†Esi Dirksz y esposa Sobella Dirksz Roos y yiu

Sobrino y sobrina nan:
Martha y esposo Arie Maduro y yiunan
David y esposa Annie Dirksz Vrolijk
Silvia Dirksz y yiunan
Shamila Dirksz
Luz Maria Dirksz Osorio y yiu

Su ex cuña: Lucia Geerman Croes

Tur su compañero/a nan y Staff di Paviljoen pa nan bon cuido duna na Reginita.
Primo y prima nan
Su amiga nan: Martica Lampe, Carina Maduro y yiunan, Candy Maduro, Ingrid Jacobs.
Demas famia: Dirksz, Croes, Maduro, Vrolijk, Osorio, Roos, Oduber, Dubero,
v/d Linden, Kock, Lampe y Geerman.

Acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar en conexion cu covid 19.



Colegio Laura Wernet-Paskel

“No tene miedu, pasobra Mi ta cu bo, no wak spanta, pasobra Ami ta bo Dios, Mi ta duna forsa, yuda bo, sostene bo cu Mi man viktorioso “
Isaias 41:10

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento di:

Kendrick Ocando Boekhoudt
Na bida yiu di nos colega juffrouw Jacintha Boekhoudt-Petrochi

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 07 mei 2020
For di 8.30 am pa 11.00 am por despedi di Kendrick den un forma di Drive Thru, kedando den auto, na Tanki Leendert # 247-A

Nos ta convivi cu Juffrouw Jacintha y famia y nos ta pidi Papa Dios pa duna hopi consuelo cu e perdida di nan ser keri.

Team, alumnonan y miembronan di comision di mayor di Colegio Laura Wernet-Paskel.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi Wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza”
-Salmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Marciano E. Mathilda

*12-07-1946 - †26-04-2020

Mayornan: + Lorenzo Mathilda
+ Agnes Mathilda-Wernet

Yiunan:
Marlon y Maureen Mathilda y famia
Urvin Mathilda y Anita Madai y famia na Hungría
Marvin Mathilda y Thera-Elise de Wit y famia
Sueyen y Jeffrey te Winkel y famia

Nieto y nietanan:
Shauni, Shania,
Shannika, Tyrese, Jacey (na Hulanda),
Mia (na Hungría), Jayzion, Jayqion,
Tristan, Dylan y Zayley

Su ex-casa: Aurora de Feliz-Bremo

Rumannan:
+ Felesita Mathilda y famia
vda. Angelina Laurens-Mathilda y famia na Corsow
Remiro Mathilda y esposa
vda. Teodora Figaroa-Mathilda y famia
Calixta Mathilda
+ Jacintho Mathilda y famia
vdo. Alfred Mathilda y famia
Roque Mathilda y famia
+ Alfonso Mathilda
Marcial Mathilda y famia

Demas famia:
Patricia Croes, Mariël Wijnberg, Endrely Kock.

Swa y cuñanan, primo y primanan, subrino y subrinanan (na Corsow y Hulanda), sobre subrino y –subrinanan,

Ihanan, comer y compernan, bisiñanan, ex coleganan di Lago, Coastal y Valero
y demas famianan Mathilda, Tromp, Madai, de Wit, te Winkel, Bremo, Croes, Wijnberg, Kock, Laurens, Wernet, Yrausquin, Martis, Figaroa. Henriquez,
Werleman, Arias, Larmonie, Giel, Barreto, Boekhoudt, Dijkhoff.

Ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Pa motibo di e situacion actual relaciona cu Covid-19 nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

E acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar.
Masha danki pa e comprension.

Revista “KINIKI” nobo t’ey



ORANJESTAD - Pa tur mucha cu ta na cas, ta obtenibel awor riba Aruba, Revista KINIKI. Esaki ta e di 6 aña di Revista Kiniki.

Meneer Addonsito ta splica cu e edicion nobo aki tin e famoso seccion nan: BUSCA BON, Bandera nan di Mundo, Nikichef Jr. “Moises”, Nos Planeta Unico, Pintura di Kiniki, E Frase di Kiniki, Kiniki Chistoso, Muchanan Activo, Futbol y Tennis ta bon pa mucha hunga, Malva y Gala y Muchanan den Carnaval. Tambe un dedicatorio na Tata di Cultura di Aruba, Padu Lampe dfm.

Cu sosten di Aruba Bank, Johnson’s, ATA, Setar nv, Crea Tique, Magic 96.5 fm, Wallpaintings, Prensa di Aruba y Interprint, e edicion aki ta posibel.

Pa informacion y delivery te na cas por tuma contacto cu Mr. Addonsito Croes na 5602626 of Tio George na 5616151. Tambe por mira e pagina riba FB di Revista Kiniki.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 640 8443

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 525 2599

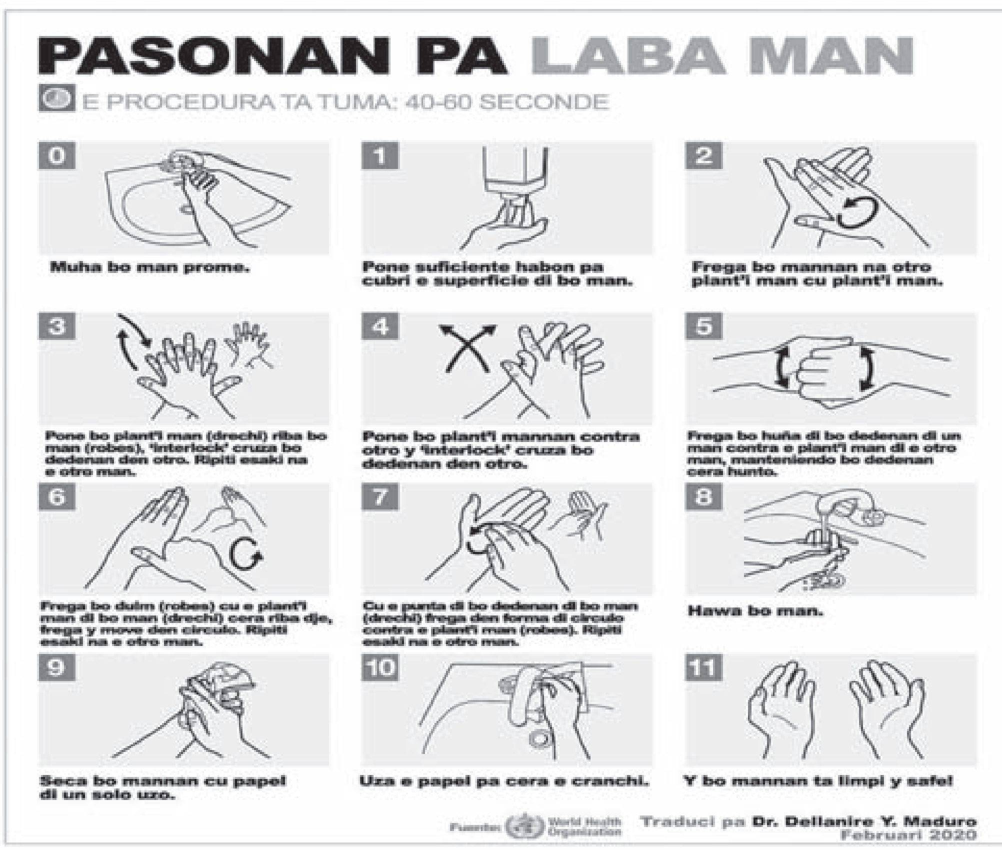
Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	[illegible]
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	[illegible]
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	[illegible]

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	[illegible]
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

NR 5767

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN
GELDIG OP 6 May, 2020 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.24	1.26		1.28
Zwitserse frank (per 100)	CHF	182.61	183.33		184.13
Pond sterling	GBP	2.13	2.18		2.24
Japanse yen (per 10.000)	JPY	166.20	167.72		169.41
EURO (per 100)	EUR	190.72	192.46		194.39
Deense kroon (per 100)	DKK	24.80	25.52		26.32
Noorse kroon (per 100)	NOK	16.31	17.03		17.83
Zweedse kroon (per 100)	SEK	17.06	17.78		18.58

Pronostico di tempo



Un alerta di biento ta na vigor.

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia sin awasero di importancia.

Temperatura maximo 33 grado Celsius. Temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo: 6:55pm.
Subida di solo: 6:17am.

Biento:
For di direccion generalmente oost y modera te basta fuerte;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te duro, posiblemente tin bes hopi duro den rafaga;
Forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo).

Situacion general di tempo:
Lo no bay tin cambionan grandi den e condicionnan actual di tempo. Un masa di aire relativamente seco ta presenta den region y pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia. Di otro u banda stof fini den aire lo stroba e visibilidad un poco durante proximo dianan.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama modera te localmente poco bruto na e partinan oost te noordwest ta wordo spera pa proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 5 te 9 pia. Por spera e olanan di mas halto na e partinan oost te noordwest.

Aviso/ Alerta:
Un aviso pa boto chikito ta na vigor pa lama habri y particularmente pa e partinan oost te noordwest di costa. Ta suplica doñonan di boto chikito pa tene cuenta cu esaki.

Conceptis Sudoku

		9				8		
			5		7			
7	3	4		2		1	9	5
9			2	8	6			7
3				5				1
	7			3			2	
		3		7		4		
	2			6			1	
	1	7	8		2	3	5	

Difficulty Level ★★★ 6/07

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

5	2	1	8	9	6	3	7	4
9	6	7	4	3	2	1	5	8
8	3	4	5	1	7	6	9	2
4	7	6	3	5	9	8	2	1
2	5	8	1	7	4	9	6	3
3	1	9	2	6	8	7	4	5
6	4	5	9	8	1	2	3	7
1	9	2	7	4	3	5	8	6
7	8	3	6	2	5	4	1	9

Inscripcion pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario a habri

ORANJESTAD - E pandemia di COVID-19 a trece cambio den bida di biyones di persona mundialmente, tambe den plannan pa futuro. El a trece insiguridad den decision di algun studiante pa loke ta bay studia den exterior. IPA a haya peticion di varios interesado pa nan por inscribi aunke cu inscripcion pa aña academico 2020-2021 a cera caba. Pa e motibo aki IPA a dicidi di habri su inscripcion bek pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario p'asina duna e studiantenan aki oportunidad pa inscribi.

E estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di scol preparatorio y of scol basico. Un maestro cu ta funciona competentemente den klas, na scol y den un ambiente social. Bo kier aporta na e formacion di nos muchanan? Bo ta un persona cu por carga responsabilidad y traha independientemente of den ekipo? Bo ta curioso y creativo? Si e contestanan ta si, e ora e estudio pa maestro di enseñansa primario cu IPA ta ofrece ta e estudio ideal pa bo. Tene na cuenta cu solamente studiante den examenklas of graduado di havo, vwo of EPI (nivel 4) por inscribi pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario.
E rekisitonan pa inscripcion ta tuma luga via e-mail e e-mail marlene.britten@ipaaruba.com.
Bo e-mail mester contene e siguiente documentonan:

- E papel di registro civil (papel di AWG 5).
- Comprobante di pago di inscripcion . E gastonan di inscripcion ta awg 75,-. Mester deposita esaki riba e cuenta di IPA cual ta 131214413 na Aruba Bank. Si bo persona no a cumpli cu e pago pa 15 di mei bo inscripcion automaticamente ta keda cancela.
- Den caso cu bo a gradua caba copia di bo diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4.

Si bo ta den examenklas di havo, vwo of mbo nivel 4 ta importante pa bo inscribi di awo caba mirando cu inscripcion ta cera 15 di mei 2020. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2020-2021.

Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Marlene Britten na e e-mail marlene.britten@ipaaruba.com of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.



Prolongacion di fecha final pa entrega 'verzamelloonstaat' y 'verzamelstaat opgaaf derden'

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu ta prolonga e termino pa entrega e lista colectivo di salario (verzamelloonstaat) y e lista colectivo di pago na tercera persona (verzamelstaat opgaaf derden) di aña 2019. E fecha final di entrega a bira 31 di juli 2020.

A extende e periodo den cuadro di digitalisacion di e procesonan cu Departamento di Impuesto ta implementando.
Dentro di poco e contribuyentenan lo por entrega e listanan menciona den forma digital via e portal online '**BO impuesto**' (en corto 'BOi'). Via '**BO impuesto**' ta bira e unico forma cu por entrega e listanan menciona. Entrega den forma di papel of USB stick no ta posibel mas.

Departamento di Impuesto ta urgi tur contribuyente cu ainda no tin acceso na **BO impuesto**, pa no tarda mas y haci un cita awe mes.

Por consulta mas informacion riba www.impuesto.aw

'If this thing boomerangs': Second wave of infections feared

Continued from Front

Many states have not put in place the robust testing that experts believe is necessary to detect and contain new outbreaks. And many governors have pushed ahead before their states met one of the key benchmarks in the Trump administration's guidelines for reopening -- a 14-day downward trajectory in new illnesses and infections.

"If we relax these measures without having the proper public health safeguards in place, we can expect many more cases and, unfortunately, more deaths," said Josh Michaud, associate director of global health policy with the Kaiser Family Foundation in Washington.

Cases have continued to rise steadily in places such as Iowa and Missouri since the governors began reopening, while new infections have yo-yoed in Georgia, Tennessee and Texas.

Lipkin said he is most worried about two things: the reopening of bars, where people crowd together and lose their inhibitions, and large gatherings such as sporting events, concerts and plays. Preventing outbreaks will require aggressive contact tracing powered by armies of public health workers hundreds of thousands of people strong, which the U.S. doesn't yet have, Lipkin said.



Karl Manke, 77, left, wears a mask while cutting hair, Tuesday, May 5, 2020 at Karl Manke's Barber and Beauty Shop in Owosso, Mich.

Associated Press

Worldwide the virus has infected more than 3.6 million people and killed over a quarter-million, according to a tally by Johns Hopkins that experts agree understates the dimensions of the disaster because of limited testing, differences in counting the dead and concealment by some governments.

The U.S. has recorded over 70,000 deaths and 1.2 million confirmed infections, while Europe has reported over 140,000 dead.

This week, the researchers behind a widely cited model from the University of Washington nearly doubled their projection of deaths in the U.S. to around 134,000 through early August, in large part because of the easing of state stay-at-home restrictions. Newly confirmed infections per day in the U.S. exceed 20,000, and deaths per day are running well over 1,000.

In hard-hit New York City, which has managed to bring down deaths dramatically even as confirmed infections continue to rise around the rest of the country, Mayor Bill de Blasio warned that some states may be reopening too quickly.

"My message to the rest of the country is learn from how much effort, how much discipline it took to finally bring these numbers down and follow the same path until you're sure that it's being beaten back," he said, "or else if this thing boomerangs, you're putting off any kind of restart or recovery a hell of a lot longer."

A century ago, the Spanish flu epidemic's second wave was far deadlier than its first, in part because authorities allowed mass gatherings from Philadelphia to San Francisco.

President Donald Trump, who has pressed hard to ease the social-distancing restrictions that have throttled the economy and thrown more than 30 million Americans out of work, pulled back Wednesday on White House plans revealed a day earlier to wind down the coronavirus task force.

He tweeted that the task force will continue meeting indefinitely with a "focus on **SAFETY & OPENING UP OUR COUNTRY AGAIN.**"

Underscoring those economic concerns, the European Union predicted the worst recession in its quarter-century history. And the U.S. unemployment rate for April, which comes out Friday, is expected to hit a staggering 16 percent, a level last seen during the Great Depression of the 1930s.

Governors continue to face demands, even lawsuits, to reopen. In Michigan, where armed demonstrators entered the Capitol last week, the Republican-led Legislature sued Democratic Gov. Gretchen Whitmer, asking a judge to declare invalid her stay-at-home order, which runs at least through May 15.❑

ADP: More than 20 million jobs vanished in April

By JOSH BOAK
AP Economics Writer

BALTIMORE (AP) — U.S. businesses cut an unprecedented 20.2 million jobs in April, an epic collapse with coronavirus outbreak closing the offices, factories, schools, construction sites and stores that propel the U.S. economy.

The Wednesday report from payroll company ADP showed the tragic depth and scale of job losses that left no part of the world's largest economy unscathed. The losses will likely continue through May, with a recovery in hiring likely to begin in the months that follow, said Mark Zandi, chief economist at Moody's Analytics.

"This is one for the record books," Zandi said. "The good news is that we're at the apex of the job loss."

Even though Zandi expects hiring to resume in June as states ease lockdowns, he cautioned that it will be a "slog" over several years to recover all the jobs lost in April.

The private industry report comes two days ahead of the official monthly job figures from the U.S. Labor Department. Economists believe the Friday report will reveal unemployment in the U.S. stands at a shocking 16%, up from 4.4% in March.

According to ADP, the leisure and hospitality sector shed 8.6 million workers last month. Trade, transportation and utilities let 3.4 million people go. Construction firms cut nearly 2.5 million jobs, while manufacturers let go of roughly 1.7 million people. The health care sector cut 1 million jobs, but education services eked out a gain of 28,000 as colleges and universities do not appear to have forced significant layoffs that could come later this year.



In this April 30, 2020 file photo, a man writes information in front of Illinois Department of Employment Security in Chicago.

Associated Press

More than half of April's job losses came from smaller companies with 500 workers or fewer. But larger employers cut 8.9 million jobs.

Polling by The Associated Press and NORC Center for Public Affairs Research indicates that nearly eight in 10 households that suffered job losses expect to return to their previous employer.❑

Justices wary of 'Obamacare' birth control coverage changes

By JESSICA GRESKO and MARK SHERMAN
Associated Press

WASHINGTON (AP) — The Supreme Court seemed concerned Wednesday about the sweep of Trump administration rules that would allow more employers who cite a religious or moral objection to opt out of providing no-cost birth control to women as required by the Affordable Care Act.

The justices were hearing their third day of arguments conducted by telephone because of the coronavirus pandemic. The first of two cases before them Wednesday stemmed from the Obama-era health law, under which most employers must cover birth control as a preventive service, at no charge to women, in their insurance plans.

In 2017, the Trump administration announced it would broaden an exemption to the contraceptive coverage requirement that previously applied to houses of worship, such as churches, synagogues and mosques. But the change was blocked by courts.



In this Nov. 30, 2018, file photo, the justices of the U.S. Supreme Court gather for a formal group portrait to include a new Associate Justice, top row, far right, at the Supreme Court Building in Washington. Seated from left: Associate Justice Stephen Breyer, Associate Justice Clarence Thomas, Chief Justice of the United States John G. Roberts, Associate Justice Ruth Bader Ginsburg and Associate Justice Samuel Alito Jr. Standing behind from left: Associate Justice Neil Gorsuch, Associate Justice Sonia Sotomayor, Associate Justice Elena Kagan and Associate Justice Brett M. Kavanaugh.

Associated Press

The Supreme Court's four liberal justices suggested they were troubled by the changes, which the government has estimated would cause about 70,000 women, and at most 126,000 women, to lose contraception coverage in one year.

Chief Justice John Roberts, a key vote on a court split between conservatives and liberals, suggested that the Trump administration's reliance on a federal religious freedom law to expand the exemption was "too broad."

And Justice Ruth Bader Ginsburg, who joined the conversation from a Maryland hospital where she was being treated for an infection caused by a gallstone, gave the government's top Supreme Court lawyer, Solicitor General Noel Francisco, what sounded like a lecture.

"You have just tossed entirely to the wind what Congress thought was essential, that is that women be provided these .... services with no hassle, no cost to them," said Ginsburg, who is expected to be in the hospital for a day or two.

The court's conservative justices seemed more willing to side with the administration, with Trump appointee Justice Brett Kavanaugh suggesting the administration's changes might be considered "within the bounds of reasonable."

Beyond exempting churches, synagogues and mosques from the contraceptive coverage requirement, the Obama administration also created a way by which religiously affiliated organizations including hospitals, universities and charities could opt out of paying for contraception, but women on their health plans would still get no-cost birth control. Some groups complained the opt-out process itself violated their religious beliefs.

That opt-out process was the subject of a previous Supreme Court case, but the court, with only eight justices at the time because of the death of Justice Antonin Scalia, didn't decide the issue. It instead sent both sides back to see if they could work out a compromise.

That didn't happen. "Is it really the case that there is no way to resolve those differences?" Roberts asked at one point.

After the Trump administration took over, officials announced a rule change that allows many companies and organization with religious or moral objections to opt out of covering birth control without providing an alternate avenue for coverage.

New Jersey and Pennsylvania challenged the rules in court, and a judge blocked them from going into effect. The judge found the Trump administration did not follow proper procedures for issuing the rules. An appeals court agreed, and the administration appealed to the Supreme Court to step in, as did the Little Sisters of the Poor. The order of Roman Catholic nuns had been instrumental in challenging the Obama administration rules.

But on Wednesday, Justice Sonia Sotomayor questioned why the Little Sisters of the Poor were even at the court because for a number of reasons they don't have to provide contraceptive coverage. Sotomayor also referenced the coronavirus pandemic during her questioning, asking attorney Paul Clement, who was representing the nuns, whether an employer might be able to object to paying for a coronavirus vaccine. He said "no."

Even though the Trump rules remain blocked, a ruling by a federal judge in Texas in June already allows most people who object to covering contraception to avoid doing so.

In the second case the justices heard Wednesday, political consultants and pollsters were among those asking the Supreme Court to strike down a federal law from 1991 that bars them from making robocalls to cellphones.

The case only arose after Congress in 2015 created an exception in the law that allows the automated calls for collection of government debt. ❑

Official: U.S. must move ahead with nuclear weapons work

By SUSAN MONTOYA BRYAN
Associated Press

ALBUQUERQUE, N.M. (AP) — A top nuclear security official says the U.S. must move ahead with plans to ramp up production of key components for the nation's nuclear arsenal despite the challenges presented by the coronavirus.Federal officials have set a deadline of 2030 for increased production of the plutonium cores used in nuclear weapons. The work will be split between Los Alamos National Laboratory in New Mexico and the Savannah River Site in South Carolina. At stake are jobs and billions of federal dollars to upgrade buildings or construct new factories. National Nuclear Security Administrator Lisa Gordon-Hagerty said in recent letter to U.S. Sen. Tom Udall, a New Mexico Democrat, that her agency has worked with the contractor that manages Los Alamos on precautions to protect employees from the virus while moving ahead with defense work. "The plutonium pit production mission is one of our highest national security priorities and is being done in accordance with congressional direction," she wrote. "We must press forward with this project in order to meet Department of Defense deliverables."Gordon-Hagerty didn't specify what steps were taken to safeguard workers. Los Alamos director Thom Mason has said more than 85% of the laboratory's workforce is working from home and measures "following CDC guidelines" are in place for those doing national security work and protecting the lab. ❑

3 Russian doctors fall from hospital windows during pandemic

By DARIA LITVINOVA
Associated Press

MOSCOW (AP) — Two Russian doctors have died and another was seriously injured in falls from hospital windows after they reportedly came under pressure over working conditions in the coronavirus pandemic.

The exact circumstances of the separate incidents in the last two weeks remain unclear and they are being investigated by police, but they underscore the enormous strains that Russian doctors and nurses have faced during the outbreak.

Reports said two of the doctors had protested their working conditions and the third was being blamed after her colleagues contracted the virus.



In this photo taken on Saturday, May 2, 2020, doctors work inside the intensive care unit for people infected with the new coronavirus, at a hospital in Moscow, Russia.

Associated Press

Across Russia, doctors have decried shortages of protective equipment and questionable infection control procedures at dozens of hospitals, with many saying they have been threatened with dismissal or even prosecution for going public with their grievances. Hundreds of medical workers also have gotten infected.Dr. Alexander Shulepov, who works on an ambulance crew in the Voronezh region, 500 kilometers (310 miles) south of Moscow, fell from a second-floor window May 2 at a hospital where he was being treated for COVID-19, breaking several ribs and fracturing his skull. In a video posted earlier on social media by his colleague, Alexander Kosyakin, both complained about shortages of protective gear. In the video, the 37-year-old Shulepov said he was being forced to finish his shift despite being diagnosed with COVID-19.

But later, local health officials shared another video of Shulepov on social media in which he retracted his earlier complaints, saying he was being emotional. Kosyakin was accused of spreading false news about the shortages after posting the video and is under investigation. He refused to comment to The Associated Press.

It is unclear what caused Shulepov's fall. Some local media reports said he slipped while trying to climb from his window for a smoke outside, while others suggested it was due to the pressure for airing his complaints in public.

A doctor died from injuries she sustained in an April 25 fall in the city of Krasnoyarsk in western Siberia. Dr. Yelena Nepomnyashchaya, acting head of a hospital, fell from her fifth-floor office window right after she had a conference call with regional health officials, local media reported, citing anonymous sources.

The reports said Nepomnyashchaya had argued against converting a ward in her hospital for coronavirus patients because of severe shortages of protective equipment and trained personnel, but she failed to sway the officials. Krasnoyarsk health officials denied such a call took place. Nepomnyashchaya died May 1 in intensive care.

On April 24, Dr. Natalya Levedeva sustained fatal injuries after falling out of a window in a hospital in Moscow, where she was admitted with suspected COVID-19. She ran an ambulance station in Star City, Russia's spaceflight training facility just outside Moscow, which reported several dozen coronavirus cases in April. Levedeva died immediately after the fall, which health officials said was an accident. Some media, reports however, suggested she was distraught after being accused of failing to protect her staff from getting infected and had killed herself because of it.

Russia has reported 166,000 infections and 1,537 virus deaths, but health officials in the West have said the country was underreporting its infections and fatalities. There is no official data on how many Russian health workers have died working on the front lines of the pandemic and Russia's Health Ministry did not respond to AP's numerous requests for comment.

Last week, a group of Russian doctors compiled an online Memory List of doctors, nurses and other medical personnel who died during the outbreak. The list currently has 111 names.❑

Thai elephants, out of work due to coronavirus, trudge home

By BUSABA SIVASOMBOON and GRANT PECK
Associated Press

BANGKOK (AP) — The millions of unemployed in Thailand due to the coronavirus include elephants which depend on the tourist industry to feed their voracious appetites. With scant numbers of foreign visitors, commercial elephant camps and sanctuaries lack funds for their upkeep and have sent more than 100 of the animals trudging as far as 150 kilometers (95 miles) back to their homes.

The Save Elephant Foundation in the northern province of Chiang Mai has been promoting the elephants' return to the greener pastures of home. The foundation supports fundraising appeals to feed animals still housed at tourist parks, but also believes it is good for them to return to their natural habitat where they can be more self-sufficient.

The situation is critical. London-based World Animal Protection says as many as 2,000 tame elephants are at risk of starvation because their owners are unable to feed them.

Since last month, more than 100 of the animals have marched from all over Chiang Mai to their homeland of Mae Chaem, which is dotted with villages where members of the Karen ethnic minority live and traditionally keep elephants.

Save Elephant's founder, Saengduean Chailert, said the project to bring unemployed elephants home was launched in response to appeals from their owners.

Her group promotes settling elephants where they can live alongside villagers in sustainable eco-friendly communities. It believes the animals are abused at many high-profile tourist attractions.

Sadudee Serichevee owns four elephants in Chiang Mai's Mae Wang district. He followed the foundation's approach in setting up his own small Karen Elephant Experience park with elephants brought from Mae Chaem's Ban Huay Bong, his wife's village. ❑



In this Thursday, April 30, 2020, photo provided by Save Elephant Foundation, a herd of 11 elephants walk with guides during a 150-kilometer (93 mile) journey from Mae Wang to Ban Huay in northern Thailand.

Associated Press

ARUBA TODAY

Clashes between Arabs, non-Arabs in Sudan province kill 30

CAIRO (AP) — Sudanese authorities say tribal clashes between Arabs and non-Arabs in the country's South Darfur province have left at least 30 people dead and a dozen wounded. A statement from the Prime Minister's office says the clashes erupted on Tuesday and continued into Wednesday but have since subsided. The fighting poses a significant challenge to efforts by Sudan's transitional government to end decades-long rebellions in areas of the country including Darfur. Tensions between the Arab and non-Arab tribes date back to the Darfur conflict that began in 2003, when ethnic Africans rebelled, accusing the Arab-dominated Sudanese government of discrimination.

The government of former President Omar al-Bashir in the capital Khartoum at the time was accused of retaliating by arming local nomadic Arab tribes and organizing them into a militia known as the Janjaweed and unleashing them on civilian populations. The militias became notorious for massacres and rapes.

Flooding in Kenya has killed nearly 200 in past 3 weeks

By TOM ODULA
Associated Press

NAIROBI, Kenya (AP) — Kenya's government says at least 194 people have been killed in the last three weeks by flooding caused by heavy rains.

Minister Eugene Wamalwa said Wednesday that over 100,000 people have been displaced from their homes. Kenya is in its first rainy season of the year. Its second rainy season late last year saw unusually high rainfall after droughts in previous years. More than 120 people died from flooding and mudslides. Aid groups worry that the new flooding complicates efforts to cope with both the coronavirus pandemic and the worst locust outbreak Kenya has seen in 70 years. Save the Children has said the three natural disasters will devastate the chances of survival for malnourished children in Kenya and neighboring Somalia and Ethiopia especially as crops are destroyed.❑

Powerful earthquake shakes Indonesia; no injuries expected

JAKARTA, Indonesia (AP) — A powerful earthquake shook islands in eastern Indonesia on Wednesday evening, but no damage or injuries were expected.

The quake measured a preliminary magnitude 6.8 and was centered below the sea at a depth of 107 kilometers (67 miles), the U.S. Geological Survey said. It was located 205 kilometers (128 miles) northwest of the nearest city, Saumlaki, it said.

The earthquake triggered moderate shaking and was unlikely to cause injuries or economic losses, USGS said.

Indonesia, a vast archipelago of 260 million people, is frequently struck by earthquakes, volcanic eruptions and tsunamis because of its location on the "Ring of Fire," an arc of volcanoes and fault lines in the Pacific Basin.❑

In Latin America, face masks become a form of expression



A man wears a mask featuring the smile of comic book character The Joker, amid the spread of the new coronavirus in Caracas, Venezuela, Monday, March 30, 2020.
Associated Press

By ANDREA RODRIGUEZ
Associated Press

HAVANA (AP) — Rarely used in Latin America outside hospitals before the coronavirus pandemic, face masks are now compulsory for subway riders, supermarket shoppers and even joggers in some countries — and they're becoming a colorful part of the region's daily life.

Motifs showing up on masks are varied, often reflecting local cultures. There are lucha libre-themed masks in Mexico, logos of soccer clubs in Argentina, Batman characters in Peru and colorful swimsuit prints in Colombia.

Some activists sport masks with political statements.

"It's a garment that has a strong visual impact," says Lauren Fajardo, one of the owners of Cuban fashion brand Dador. "It is also a way to express yourself. I don't even have to talk for someone to see what I'm trying to say with my face mask."

When the virus first started to spread in Latin America, pharmacies quickly ran out of conventional face masks, pushing up prices and even forcing medical personnel to go without them. But with lockdowns putting the brakes on business activity, local manufacturers reacted quickly, and grassroots producers also jumped in.

In Havana, women working at home on their sewing machines used leftover fabric to make free face masks for neighbors. In Rio de Janeiro, samba schools suspended production of flashy Carnival costumes and began churning out colorful masks.

Guatemalan President Alejandro Giammattei appeared on television wearing a mask emblazoned with the country's name, and his government commissioned the production of 4 million of the masks that were handed out for free.

In Peru's capital, designer John Sanchez stopped printing designs on mugs and T-shirts, and used his equipment to make face masks with patriotic slogans like "Resist Peru" or with the logos of institutions like the national police force.

"My previous production ground to a halt," Sanchez said. "So I started to make face masks that had an added value — like messages that keep people positive."

More than 40 fashion companies in Colombia are producing masks, including several swimwear brands whose bikinis usually sell for $100 through U.S. retailers like Nordstrom's, Bloomingdales and Amazon. The masks are made with the same colorful prints of toucans, jaguars, hummingbirds and other tropical motifs as the swimsuits.

"We wanted to be part of what is happening in the world right now" said Carolina Ordoñez, chief designer at Palo Rosa beachwear, a Bogota company with 15 seamstresses. "We also needed to find work for the people who sew for us, so we are reinventing ourselves."

In Bolivia, the Mujeres Creando feminist association is making masks that emphasize womens' rights. "Staying at home is not the same as staying quiet," says one message.

Many entrepreneurs think masks will be popular for some time.

"They're here to stay," said designer Leon Campa, who runs Benik, a Mexican company that makes colorful wallets, pencil cases and backpacks inspired by the country's cultural motifs. The company, based in the central state of Guanajuato, now makes 500 face masks each day that feature similar prints.

Campa expects masks to continue evolving.

"Shoes would be a good comparison," he said. "You can live without them, but using them provides benefits, and they've evolved in all kinds of sizes, styles, colors and materials."❑



A boy wears a Spiderman face mask amid the spread of the new coronavirus in Bogota, Colombia, Thursday, April 30, 2020.
Associated Press

Here come COVID-19 tracing apps - and privacy trade-offs

By MATT O'BRIEN and CHRISTINA LARSON
Associated Press

As governments around the world consider how to monitor new coronavirus outbreaks while reopening their societies, many are starting to bet on smartphone apps to help stanch the pandemic.

But their decisions on which technologies to use — and how far those allow authorities to peer into private lives — are highlighting some uncomfortable trade-offs between protecting privacy and public health.

"There are conflicting interests," said Tina White, a Stanford University researcher who first introduced a privacy-protecting approach in February. "Governments and public health (agencies) want to be able to track people" to minimize the spread of COVID-19, but people are less likely to download a voluntary app if it is intrusive, she said.



The TraceTogether contact tracing app appears on a mobile phone in Singapore on Friday, April 24, 2020.

Associated Press

Containing infectious disease outbreaks boils down to a simple mantra: test, trace and isolate. Today, that means identifying people who test positive for the novel coronavirus, tracking down others they might have infected, and preventing further spread by quarantining everyone who might be contagious.

That second step requires an army of healthcare workers to question coronavirus carriers about recent contacts so those people can be tested and potentially isolated.

Smartphone apps could speed up that process by collecting data about your movements and alerting you if you've spent time near a confirmed coronavirus carrier. The more detailed that data, the more it could help regional governments identify and contain emerging disease "hot spots." But data collected by governments can also be abused by governments — or their private-sector partners.

Some countries and local governments are issuing voluntary government-designed apps that make information directly available to public health authorities.

In Australia, more than 3 million people have downloaded COVIDSafe, an app touted by the prime minister, who compared it to the ease of applying sunscreen and said more app downloads would bring about a "more liberated economy and society." Utah is the first U.S. state to embrace a similar approach with an app called Healthy Together, developed by a social media startup previously focused on helping young people hang out with nearby friends.

Both these apps record a digital trail of the strangers an individual encountered. Utah's goes even further, using a device's location to help track which restaurants or stores a user has visited.

The app is "a tool to help jog the memory of the person who is positive so we can more readily identify where they've been, who they've been in contact with, if they choose to allow that," said Angela Dunn, Utah's state epidemiologist.

A competing approach under development by tech giants Apple and Google limits the information collected and anonymizes what it pulls in so that such personalized tracking isn't possible.

Apple and Google have pushed for public health agencies to adopt their privacy-oriented model, offering an app-building interface they say will work smoothly on billions of phones when the software rolls out sometime in May. Germany and a growing number of European countries have aligned with that approach, while others, such as France and the UK, have argued for more government access to app data.

Most coronavirus-tracking apps rely on Bluetooth, a decades-old short-range wireless technology, to locate other phones nearby that are running the same app.

The Bluetooth apps keep a temporary record of the signals they encounter. If one person using the app is later confirmed to have COVID-19, public health authorities can use that stored data to identify and notify other people who may have been exposed.

Apple and Google say that apps built to their specifications will work across most iPhones and Android devices, eliminating compatibility problems. They have also forbidden governments to make their apps compulsory and are building in privacy protections to keep stored data out of government and corporate hands and ease concerns about surveillance.

For instance, these apps rely on encrypted "peer to peer" signals sent from phone to phone; these aren't stored in government databases and are designed to conceal individual identities and connections. Public-health officials aren't even in the loop; these apps would notify users directly of their possible exposure and urge them to get tested.

In the U.S., developers are pitching their apps directly to state and local governments. In Utah, the social media company Twenty sold state officials on an approach combining Bluetooth with satellite-based GPS signals. That would let trained health workers help connect the dots and discover previously hidden clusters of infection.

"It's unlikely that automated alerts are going to be enough," said Jared Allgood, Twenty's chief strategy officer and a Utah resident, citing estimates that the peer-to-peer models would need most people participating to be effective.

North and South Dakota are pursuing a similar model after a local startup repurposed its existing Bison Tracker app, originally designed to connect fans of North Dakota State University's athletic teams.

Regardless of the approach, none of these apps will be effective at breaking chains of viral infections unless countries like the U.S. can ramp up coronavirus testing and hire more health workers to do manual outreach.

Another big limitation: many people, particularly in vulnerable populations, don't carry smartphones.

In Singapore, for instance, a large migrant worker population lives in cramped dorms, makes about $15 a day, and powers the city's previously booming construction industry — but smartphone usage in this group is low. When the Southeast Asian city-state launched its app TraceTogether in March, total confirmed COVID-19 cases were well under 1,000. Then in early April, a rash of new infections in worker dormitories pushed that number to more than 18,000, triggering new lockdown policies.

"If we can find a way to automate some of the detective work with technology, I think that would be a significant help," said Nadia Abuelezam, a disease researcher at Boston College. "It won't be all we need."❑

With camps shut, families face summer in the great indoors

By GILLIAN FLACCUS
Associated Press

Welcome to summer in the great indoors. Parents around the country are learning their children's summer camps will be canceled, delayed or moved online as the fallout from the coronavirus seeps into another facet of American life. From New Hampshire to California, camps and parents are scrambling as Zoom campfires and "virtual cabins" in the living room become more likely. It's a blow for children — and their parents — who have spent weeks cooped up during school closures and had considered camp a reward for adhering to weeks of social isolation and homeschooling. It also will squeeze nonprofits that rely on the infusion of cash from camp payments and put young counselors out of work.



In this July 6, 2015, photo released by Camp Kiwanis, games instructor John Griffin, right, shouts directions through a megaphone as campers look on at Camp Kiwanis in the Ocala National Forest near Ocala, Fla.

Associated Press

"When we finally found out that schools were going to be closed for the rest of the year, I was like, 'Well, there's always summer camp.' I was really holding out for that," said Rasha Habiby of Los Angeles.

Her 10-year-old daughter's first-ever sleep-away camp has been canceled, and they're both devastated.

Habiby and her husband have demanding work schedules but kept their kids away from her parents to avoid possibly spreading the virus. Now, she said she may be forced to ask them to baby-sit.

"I panic. I cry. I do all those things. But what other options are there?" Habiby said. "I know we're not the only ones in this situation. I'm keenly aware of that — but somehow it doesn't make it any easier."

An estimated 20 million U.S. children attend summer camp each year, fueling an $18 billion industry that employs over a million seasonal workers, according to the American Camp Association. The association, which represents more than 3,100 camps, has hired independent health experts to draft recommendations for camps, and many still hope to open, said Tom Rosenberg, group president and CEO. Camps also are awaiting guidance from the U.S. Centers for Disease Control and Prevention and input from state and local health departments, he said.

"Most camps are not asking if they're going to open but how they're going to open. It's essential," Rosenberg said. "Right now, 20 million kids that would normally be going to camp are cast adrift in a sea of screens."

Camp Walt Whitman, a seven-week overnight camp in New Hampshire's remote White Mountains, sent parents a letter with three options: canceling, postponing or going forward with social distancing and other precautions. The camp, which charges $13,000 for the full session, will decide after May 20, director Jed Dorfman said.

For smaller camps, canceling could mean financial ruin. Many nonprofits rely on camp fees for their budgets and to pay contracts signed in advance. Some that have canceled are urging parents to donate all or part of the tuition or apply it to next year.

That backfired for Galileo Learning, a San Francisco-area camp that enrolls thousands of children, after



In this undated photo released by Camp Kiwanis, a lifeguard chair stands as the sun sets on Mill Dam Lake in the Ocala National Forest, where Camp Kiwanis has hosted local children since 1948 near Ocala, Fla.

Associated Press

it canceled and credited families for next year. After an outcry, the company asked parents whether they would like a full or partial refund or a credit. A Galileo statement said it had laid off or furloughed more than 80% of year-round staff. Other camps are racing to move online.

Interlochen Arts Camp, which enrolls 2,800 kids and teens from 50 countries in its prestigious summer program in Michigan, will switch to virtual lessons and workshops while making the session shorter, president Trey Devey said.

The Girl Scouts of Oregon and southwest Washington canceled in-person camps for thousands but will roll out virtual experiences in June, said Allie Roberts, director of programs for the Girl Scouts in 33 Oregon counties and three counties in Washington state.

The Girl Scouts' 111 councils nationwide are each finding an approach that suits their region and membership. "It's a heartbreaking decision but it's the right decision for the safety of our girls," Roberts said.

Other camps are shutting down completely. Administrators in Florida realized it was impossible to practice proper social distancing at Camp Kiwanis, a sleep-away camp tucked along a lake in the Ocala National Forest. Each week, over 100 kids spend four nights and then go back to their homes in Marion County, which is seeing new coronavirus cases daily, camp director Scott Mitchell said.

The camp has been a fixture for 72 years, and one-quarter of the children get scholarships from the local Kiwanis Club, he said.

"Go on Netflix and find the cheesiest summer camp movie you can find, and that's us. It's a traditional, good old-fashioned summer camp," Mitchell said. "It's kind of a sad day for our community. ... But if you look at other places that have really been hit, it's a small price to pay."❏

ARUBA TODAY

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Assistant Director
Xiomara Arends

Editor in Chief
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Liza Koolman (Management assistant)

Editors
Richard Brooks

Sales
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Sulaika Croes

Classifieds
classified@cspnv.com

Distribution and Collection
accounting@bondia.com

Social / Website
Juan Luis Pinto
Pilar Flores

Columnists
Anthony Croes
Joris Zantvoort
Shanella Pantophlet
Steve Francees
Thais Franken

Weststraat 22
T: 582-7800
E: news@arubatoday.com
W: www.arubatoday.com
@arubatoday

Sustainable Island Solutions through Science, Technology, Engineering and Mathematics (SISSTEM)



BONAIRE, KRALENDIJK — On August 1, 2019 the SISSTEM project kicked off at the University of Aruba, an ambitious program aimed at the development of critical capacity for Sustainable Island Solutions. SISSTEM advances sustainability policies at an academic level, supporting resilience in small island states while educating a new generation of academics that have the skills and capacity to make these policies a reality.

SISSTEM offers a 3-year, 180 EC bachelor program in STEM with specializations in bio-environmental sciences, technology and engineering, and informatics and data sciences; a 1.5-year, 90 EC multidisciplinary master program, PhD projects for sustainable development in small island states and a research and development center. The SISSTEM project is the result of a collaboration between the University of Aruba, KU Leuven and the initial phase is funded by the EU as part of the EDF-11 fund.

We wish to inform you more about two recently started SISSTEM PhD projects:

Vertical Farming on Aruba: opportunities for Small Island States

By Kryss Facun PhD student of the University of Aruba and KU Leuven, Belgium (Sandwich PhD), Promotor: Bram Van de Poel

Vertical farming it is a rising trend and is being implemented mainly in urban areas to boost local and sustainable food production. Small Island States, such as Aruba, are lacking land for massive agricultural development, so growing vertically and indoors is a great opportunity to become more self-sufficient, and partly independent on agricrop import. This project is a collaboration between the University of Aruba and the University of Leuven. They will investigate the possibilities of indoor vertical farming on the small island of Aruba. They will optimize the ideal conditions with respect to climate and light quantity and quality to grow plants in a controlled indoor farm. They will grow favorable specialty crops (such as strawberries) with a short storage life, to reduce the dependency of import. They also have the ambition to translate knowledge on plant physiology and photobiology, to agricultural and innovative vertical farming applications for real-life situations. Eventually they have the ambition to provide locally produced fruits and vegetables making Aruba's food production economy more sustainable.



Development of an optimized sustainable waste management system for Aruba

By Colleen Weekes (PhD student of the University of Aruba), Jo Van Caneghem, Wim Dewulf and Karel Van Acker (Katholieke Universiteit Leuven) Rapidly increasing waste generation is posing significant challenges to small island developing states (SIDS) where geographic isolation, high population densities, limited regulatory frameworks and competing land uses compound issues related to municipal solid waste (MSW) management. This is particularly the case in Aruba where the majority of waste has been deposited without pre-treatment at landfill. The main aim of this PhD research is to improve MSW management by maximizing local reuse and recycling as well as employing energy and resource recovery technologies, taking into account the specific socio-economic context of Aruba. Investigated technologies may include the fermentation of organic fractions, small-scale waste incineration with energy recovery or component remanufacturing technologies. The development of these waste management systems will be based on life cycle and material flow analysis. Research is incipient with focus being placed on data collection and identification of data gaps as it relates to waste mass flows and composition as well as the waste collection and treatment strategies currently being employed on the island.



For more information on SISSTEM, please contact Eric Mijts (eric.mijts@ua.aw). ❑

Share your message from home

ORANJESTAD — In these difficult times we would like to reach out to our friends abroad who were supposed to spend their tropical vacation on Aruba or who had to break up their vacation due to the COVID-19 situation. Aruba Today invites you to send us your picture and words expressing your memory of our island or your dream vacation for the future.

Send us your picture(s) together with completing the sentence: Aruba to me is …….. (Email: news@arubatoday.com). Please do note: By submitting photos, text or any other materials, you give permission to The Aruba Today newspaper, Caribbean Speed Printers and any of its affiliated companies to use said materials, as well as names, likeness, etc. for promotional purposes without compensation.

Today we share a wonderful message from Carmela & Joseph Villari who wrote:
"Missing Aruba sunsets!" ❑



Essential Health



By: Carlos M Viana, Clinical Nutritionist

ORANJESTAD — Something that is necessary is considered 'essential'. Breathing, the ability to drink water, eat, digest and absorb your food is metabolically essential. Metabolic or metabolism means, the breakdown and changing of food into energy to fuel the body.

When a clinical nutritionist discusses metabolism of food, they include three food groups, protein, fat and carbohydrates. Protein is found in animal muscle and organ, such as meat, fish, poultry, eggs and dairy. Proteins exist throughout your body in everything from muscles and organs to bones, skin, and hair. The body does not store protein like it does other nutrients. Complete sources of protein which contain all the amino acids your body needs to function effectively are called essential. Essential amino acids cannot be made by the body, they must come from your food.

Plant-based foods rich in protein include lentils, nuts, beans, peas, certain fruit, such as avocados, grains like; hemp, quinoa, millet and amaranth. Many vegetables also contain high amounts of protein. Whether you are getting it from animal or plant source, it is essential to good health to eat protein. The worse medical advice has been to eat "fat free" and take cholesterol lowering medication. Your brain is 60% fat, so why do you want to reduce the amount of fat you eat. Cholesterol, a fat-like substance is naturally made by the body. Most of the cholesterol in our bloodstream 75%, is produced by the liver, and only the remaining 25% comes from the foods we eat. Many animal and vegetable fats and oils are called Fatty acids.

Essential fatty acids, necessary for the body are polyunsaturated (healthy). That are synthesized by plants, not your body and therefore are dietary requirements. Foods and oils with high amounts of polyunsaturated fats include olive oil, walnuts, sunflower seeds, flax seeds or flax oil, oily fish, such as: salmon, mackerel, herring, albacore tuna, and trout. Not only are they essential, for you, polyunsaturated and monounsaturated fats are healthy. Older people with high cholesterol levels will live longer. The fat from food is a major source of energy. It helps you absorb some of your vitamins and minerals. Fat is needed to build cell membranes or walls as well as the protective cover surrounding nerves. Fat is essential for blood clotting, muscle movement, reducing inflammation and making hormones like estrogen, testosterone and adrenalin. Cholesterol is essential for your body to produce vitamin D, necessary for absorption of calcium from your food. Dark green, leafy vegetables are the best available sources of calcium.



The third food group is carbohydrates. The two main forms of carbohydrates are sugars (such as fructose, glucose, and lactose) and starches, which are found in foods such as starchy vegetables (potatoes, corn and beans) and grains like, rice, breads, and cereals. There are NO essential carbohydrates. You will hear dieticians discussing "good carbohydrates and bad carbohydrates" but you do not need to eat any to be healthy. Generally, "Bad" carbohydrates are white. White bread, sugar, potatoes, rice and of course processed foods, snacks and sugary drinks. "Good" carbohydrates include whole grains, like pure oats, quinoa, brown rice, millet and amaranth. But they are not essential, you can live without them. There is a small amount of carbohydrates in vegetables, fruit, beans and milk products, which also include healthier proteins and fats. Your body breaks down most carbohydrates into the sugar, glucose which is absorbed into the bloodstream. Although your brain is mostly fat, it runs on glucose, so your brain needs sugar or glucose. Some brain disorders have shown improvement with sugar made by the breakdown of protein and/or fat, not carbohydrates. Your body breaks down fats into glycerol and fatty acids. These fatty acids can then be broken down directly for energy or can be used to make glucose through a multi-step process. In that process, your liver uses essential amino acids to create this glucose.

Get The Point! Eating the freshest unprocessed food possible including your essential nutrients, amino acids and fatty acids, vitamins and minerals is vital for good health. No or low-carb diets are not new, they have been around a long time and shown to work under many "diets" names. Nutritional science shows a low-carb diet reduces appetite, supports abdominal fat loss, lowers triglycerides ("Bad" fats) increases good fats, reduces blood sugar and other health benefits. A clinical nutritionist can evaluate your individual needs and help you set up a personal plan addressing your best health.❑